

# SONY®

3-075-509-23(1)

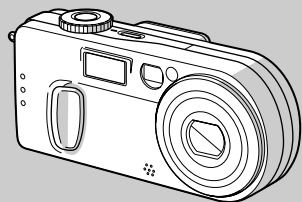
## Digital Still Camera

### Mode d'emploi

Lisez entièrement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

### Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme der Kamera sorgfältig durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.



**Cyber-shot**  
Digital Still Camera



MEMORY STICK™



## DSC-P2

© 2002 Sony Corporation

FR

DE

## AVERTISSEMENT

**Pour ne pas risquer un incendie ou une décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.**

**Pour ne pas vous exposer à une décharge électrique, n'ouvrez pas le boîtier de l'appareil. Ne confiez la réparation de cet appareil qu'à un technicien qualifié.**

## Pour les clients au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**ATTENTION :**  
**POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, RACCORDER LA LAME LARGE DE LA FICHE A LA FENTE LARGE DE LA PRISE. INSERER LES LAMES COMPLETEMENT.**

## RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM

Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables.

Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usées dans un point de collection et recyclage le plus proche.



Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez le numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez <http://www.rbrc.org/>

**Avvertissement :** Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagés ou qui fuient.

## Attention pour les clients européens

Ce produit a fait l'objet d'essais ayant permis de constater qu'il respectait les limites prescrites par la directive sur la CEM sur l'utilisation de câbles de raccordements de moins de 3 mètres.

Les champs électromagnétiques aux fréquences spécifiées peuvent influencer l'image et le son de cet appareil numérique.

### Avis

Si de l'électricité statique ou de l'électromagnétisme interrompt le transfert de données, redémarrez l'application ou débranchez et rebranchez le câble USB.

FR

# Avant d'utiliser l'appareil

## Essai d'enregistrement

Avant d'enregistrer des événements ponctuels, vous souhaitez peut-être effectuer un essai d'enregistrement pour vous assurer du bon fonctionnement de l'appareil photo.

## Aucun dédommagement du contenu de l'enregistrement

Le contenu de l'enregistrement ne peut être dédommagé si la lecture ou l'enregistrement est impossible en raison d'un dysfonctionnement de l'appareil photo ou du support d'enregistrement, etc.

## Remarque sur la compatibilité des données d'image

- Cet appareil photo est conforme à la norme universelle DRCFS (Design rule for Camera File system) établie par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- La lecture d'images enregistrées avec votre appareil photo sur un autre équipement et la lecture d'images enregistrées ou modifiées avec un autre équipement sur votre appareil photo ne sont pas garanties.

## Précaution relative au copyright

Certains programmes de télévision, films, vidéos, etc. peuvent être protégés par un copyright. Tout enregistrement non autorisé de ces œuvres est susceptible d'enfreindre la législation relative au droit d'auteur.

## Ne secouez pas et ne heurtez pas l'appareil photo

Outre un dysfonctionnement et l'impossibilité d'enregistrer des images, ces gestes peuvent rendre inutilisables le Memory Stick ou engendrer une défaillance, une perte ou un endommagement des données d'image.

## Ecran LCD, viseur LCD (uniquement les modèles équipés d'un viseur LCD) et objectif

- La fabrication de l'écran LCD et du viseur LCD étant basée sur une technologie de très haute précision, plus de 99,99 % des pixels sont opérationnels pour un usage efficace. Toutefois, de petits points noirs et/ou brillants (blancs, rouges, bleus ou verts) sont susceptibles d'apparaître en permanence sur l'écran LCD ou le viseur LCD. Ces points sont normaux dans le processus de fabrication et n'affectent nullement l'enregistrement.
- Faites preuve de prudence lors de l'installation de l'appareil photo à proximité d'une fenêtre ou à l'extérieur. L'exposition de l'écran LCD, du viseur ou de l'objectif à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes peut engendrer des dysfonctionnements.

## N'exposez pas l'appareil photo à l'humidité

Lors de la prise de vue à l'extérieur, sous la pluie ou dans des conditions similaires, veillez à ne pas mouiller l'appareil photo. En présence de condensation d'humidité, reportez-vous en page 94 et respectez les instructions relatives à son élimination avant d'utiliser cet appareil photo électrique.

## Objectif à zoom électrique

Cet appareil photo est équipé d'un objectif à zoom électrique. Veillez à ne pas heurter ni forcer l'objectif.

## Images utilisées dans ce manuel

Les photographies utilisées comme exemples dans ce manuel sont des images reproduites et non des images réelles prises à l'aide de cet appareil.



## Ne dirigez pas l'appareil photo vers le soleil ou une autre source lumineuse brillante

Ce geste peut endommager de manière irréversible votre vue.

## Recommandation de sauvegarde

Pour éviter tout risque de perte de données, copiez toujours (sauvegarde) les données sur un disque.

## Marques commerciales

- “Memory Stick”,  “MagicGate Memory Stick” et , sont des marques de Sony Corporation.
- “MagicGate” et **MAGICGATE** sont des marques de Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” est une marque de Sony Corporation.
- Microsoft et Windows sont des marques déposées de U.S. Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d’autres pays.
- Macintosh, Mac OS et QuickTime sont des marques ou des marques déposées de Apple Computer, Inc.
- En outre, les noms de système et de produit utilisés dans ce manuel sont généralement des marques commerciales ou déposées de leurs fabricants ou développeurs respectifs. Toutefois, les symboles <sup>TM</sup> ou ® ne sont pas toujours utilisés.

# Table des matières

Avant d'utiliser l'appareil .....	4
Identification des différents éléments .....	8

## Prise en main

Charge de la batterie .....	10
Utilisation d'une source d'alimentation externe .....	13
Utilisation de l'appareil photo à l'étranger.....	13
Mise sous/hors tension de l'appareil.....	14
Utilisation de la touche de commande.....	14
Réglage de la date et de l'heure .....	15

## Prise de vues fixes

Insertion et retrait d'un "Memory Stick" .....	17
Définition de la taille d'image fixe et de la qualité d'image .....	18
Prise de vues fixes : fonctions de base (en mode de réglage automatique).....	20
Vérification de la dernière image prise (Quick Review).....	21
Utilisation de la fonction de zoom.....	22
Prise de vues rapprochées (Macro).....	22
Utilisation du retardateur .....	23
Sélection d'un mode flash .....	24
Prise de vues avec le viseur .....	26
Prise de vues avec insertion de la date et de l'heure .....	27
Prise de vues en fonction des conditions ambiantes (Scene Selection).....	28

## Visualisation d'images fixes

Visualisation d'images sur l'écran LCD de l'appareil photo .....	30
Visualisation d'images individuelles .....	30
Affichage de l'index (neuf ou trois images) .....	31
Visualisation d'images sur un écran de téléviseur.....	32

## Suppression d'images fixes

Suppression d'images .....	34
Suppression sur l'écran d'index (neuf images) .....	35
Suppression sur l'écran d'index (trois images) .....	36
Formatage d'un "Memory Stick" .....	38

## Copie d'images fixes sur l'ordinateur

Copie d'images fixes sur l'ordinateur .....	39
① Installation du pilote USB .....	40
② Préparation de l'appareil photo .....	41
③ Raccordement de l'appareil photo à l'ordinateur .....	42
④ Copie d'images .....	43
⑤ Visualisation des images sur l'ordinateur.....	46
Pour les utilisateurs de Macintosh.....	49

## Avant d'effectuer des opérations avancées

Configuration et utilisation de l'appareil photo.....	50
Modification des réglages de menu .....	50
Modification d'options dans l'écran SET UP.....	50

## Prise de vues fixes : fonctions avancées

Choix d'une méthode de mise au point... 51	
Prise de vues à l'aide du verrouillage AF en mode AF central .....	52
Réglage de la distance par rapport au sujet (Préréglage de la mise au point).....	53
Réglage de l'exposition (Réglage EV).....	53
Mesure spot .....	54
Réglage des tons (Balance des blancs) .....	55
Prise de plusieurs vues (Clip Motion).....	56
Prise de vues en mode Multi Burst (Multi Burst).....	57
Prise de vues fixes pour courrier électronique (E-MAIL).....	59
Prise de vues fixes avec des fichiers audio (VOICE) .....	59
Ajout d'effets spéciaux (Effet d'image) .....	60

## Visualisation avancée d'images fixes

Agrandissement d'une partie d'une image fixe .....	61
Agrandissement d'une image	
– Zoom de lecture .....	61
Enregistrement d'une image agrandie	
– Cadrage .....	62
Lecture d'images successives (Diaporama) .....	62
Rotation d'images fixes .....	63

## Modification d'images fixes

Protection des images (Protection) .....	64
Pour l'écran unique .....	64
Pour l'écran d'index (neuf images) ....	64
Pour l'écran d'index (trois images) ....	65
Modification de la taille d'image (Redimensionnement) .....	66
Sélection d'images à imprimer (Repère d'impression) .....	67
Pour l'écran unique .....	67
Pour l'écran d'index (neuf images) ....	67
Pour l'écran d'index (trois images) ....	68

## Images animées

Prise de vues animées .....	69
Visualisation d'images animées sur l'écran LCD .....	70

Suppression d'images animées .....	71
Pour l'écran unique .....	71
Pour l'écran d'index (neuf images) ....	71
Pour l'écran d'index (trois images) ....	72
Modification d'images animées .....	73
Coupure d'images animées .....	73
Suppression de portions superflues d'images animées .....	74
Copie d'images animées sur votre ordinateur .....	75
Pour les utilisateurs de Windows 98, 98SE, 2000, Me .....	75
Pour les utilisateurs de Windows XP .....	75
Pour les utilisateurs de Macintosh .....	76

## Dépannage

Dépannage .....	77
Avertissements et messages .....	85
Affichage d'auto-diagnostic .....	86

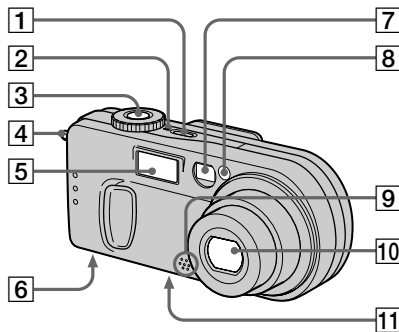
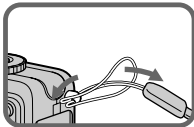
## Informations complémentaires

Nombre d'images enregistrables/ durée de prise de vue .....	87
Options .....	88
Options SET UP .....	92
Précautions .....	94
“Memory Stick” .....	95
Batterie “InfoLITHIUM” .....	95

Spécifications .....	96
Ecran LCD .....	98
Index .....	101

# Identification des différents éléments

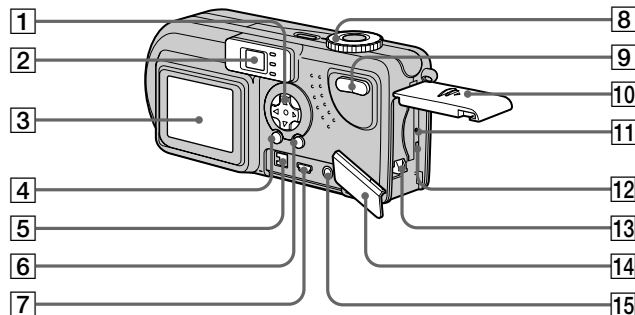
Fixation de la bandoulière



- 1 **Bouton POWER** (14)
- 2 **Témoin POWER** (14)
- 3 **Déclencheur d'obturateur** (20)
- 4 **Crochet pour dragonne**
- 5 **Flash** (24)
- 6 **Haut-parleur (surface inférieure)**
- 7 **Fenêtre du viseur**
- 8 **Témoin du retardateur** (24)/  
**illuminateur AF** (25, 92)
- 9 **Microphone**
- 10 **Objectif**
- 11 **Logement du trépied (surface inférieure)**

- Utilisez un trépied avec une longueur de vis inférieure à 5,5 mm (7/32 po). Vous ne pourrez fixer solidement l'appareil photo sur un trépied muni de vis plus longues et risquerez de l'endommager.
- Ne touchez pas le microphone pendant l'enregistrement.

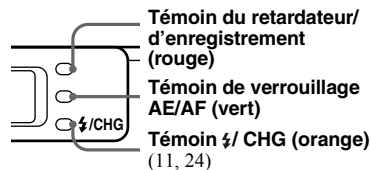




- 10** Couverture du logement de la batterie/"Memory Stick"
- 11** Bouton RESET (77)
- 12** Témoin d'accès (17)
- 13** Levier d'éjection de la batterie (11)
- 14** Couverture de prise
- 15** Prise A/V OUT (MONO) (32)

- 1** Touche de commande (menu activé) (▲/▼/◀/▶/●) (14)/ (menu désactivé) (⌘/⌚/⊞/⌚) (24, 23, 21, 22)

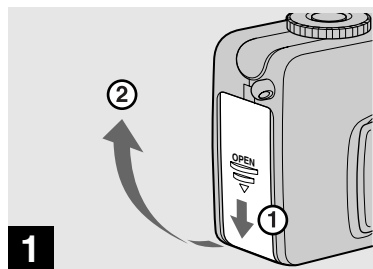
- 2** Viseur (26)



- 3** Ecran LCD
- 4** Bouton DSPL/LCD ON/OFF (26)
- 5** Prise DC IN (10, 13)
- 6** Bouton MENU (18)

- 7** Prise USB (42)
- 8** Sélecteur de mode (15)  
**SCN** : Pour l'enregistrement en mode SCENE SELECTION  
 : Pour la prise de vues fixes  
 : Pour la lecture ou la modification d'images  
 : Pour l'enregistrement d'images animées/images Clip Motion/images en mode Multi Burst  
**SET UP** : Pour la définition des éléments SET UP
- 9** Bouton de zoom (pour la prise de vues) (22)/index (pour la visualisation) (31)

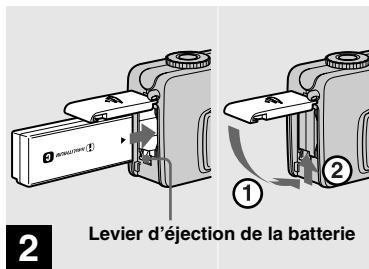
# Charge de la batterie



- ➔ Ouvrez le couvercle du logement de la batterie/ "Memory Stick".

Faites coulisser le couvercle dans le sens de la flèche.

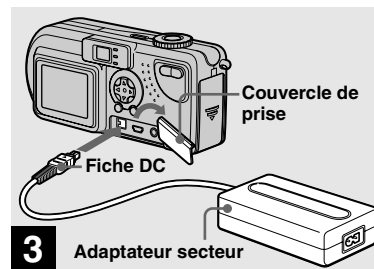
- Pendant la charge de la batterie, veillez à ce que l'appareil photo soit hors tension (page 14).
- L'appareil photo ne fonctionne qu'avec la batterie "InfoLITHIUM" NP-FC10 (type C) (fournie). Vous ne pouvez pas utiliser un autre type de batterie (page 95).



- ➔ Insérez la batterie et fermez le couvercle.

Insérez la batterie avec le repère ▲ face vers le logement de la batterie, comme illustré ci-dessus. Insérez correctement la batterie, puis fermez le couvercle.

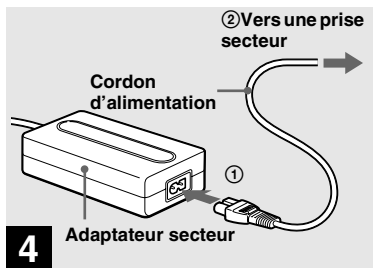
- Tout en abaissant le levier d'éjection de la batterie à l'aide du bord avant de la batterie, vous pouvez aisément insérer celle-ci.



- ➔ Ouvrez le couvercle de prise et branchez l'adaptateur secteur AC-LS1A (fourni) dans la prise DC IN de l'appareil photo.

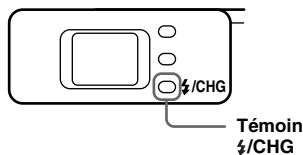
Ouvrez le couvercle dans le sens de la flèche, comme illustré ci-dessus. Branchez la fiche, le repère ▲ face vers le haut.

- Ne court-circuitez pas la fiche DC de l'adaptateur secteur avec un objet métallique, en raison d'un risque de dysfonctionnement.
- Nettoyez la fiche DC de l'adaptateur secteur à l'aide d'un morceau d'ouate sec. N'utilisez pas la fiche sale, faute de quoi la batterie ne sera peut-être pas correctement chargée.



**4** Connectez le cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur, puis à une prise secteur.

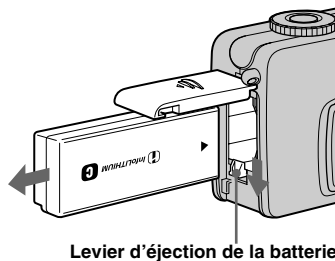
La charge commence et le témoin  $\frac{\text{L}}{\text{CHG}}$  s'allume.



Une fois le témoin  $\frac{\text{L}}{\text{CHG}}$  éteint, la charge est terminée (charge complète).

- Une fois la charge terminée, débranchez l'adaptateur secteur de l'appareil photo et de la prise secteur.

### Pour retirer la batterie

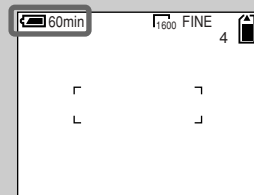


Ouvrez le couvercle du logement de la batterie/“Memory Stick” et abaissez le levier d'éjection de la batterie dans le sens de la flèche, comme illustré ci-dessous.

- Ne laissez pas tomber la batterie lorsque vous la retirez.

### Indicateur de capacité de la batterie

L'indicateur de capacité de la batterie affiche la durée de prise de vue ou de visualisation restante.



- Environ 1 minute est nécessaire pour calculer la durée restante.
- Il se peut que la durée restante correcte ne soit pas indiquée en fonction des conditions d'utilisation ou des circonstances.

### Temps de charge

Ceci représente le temps nécessaire pour charger une batterie complètement déchargée à l'aide de l'adaptateur secteur AC-LS1A fourni à une température ambiante de 25 °C (77 °F).

Batterie	Charge complète (min)
NP-FC10 (fournie)	Env. 150

### Durée de vie de la batterie et nombre d'images enregistrables/lisibles

Les tableaux indiquent des directives approximatives concernant l'autonomie de l'appareil photo en mode normal avec une température ambiante de 25 °C (77 °F), lorsque la batterie fournie est complètement chargée. Les directives concernant le nombre d'images enregistrables ou lisibles tiennent compte du changement éventuel du "Memory Stick" fourni. Les résultats concrets peuvent présenter de légères variations, selon les conditions d'utilisation.

#### Prise de vues fixes Dans des conditions moyennes<sup>\*1)</sup>

Taille d'image	NP-FC10 (fournie)	
	Nombre d'images	Durée de vie de la batterie (min)
1600×1200	Environ 140	Environ 70

- <sup>\*1)</sup> Prise de vue dans les conditions suivantes :
- L'écran LCD est activé (ON).
  - La qualité d'image est réglée sur [FINE].
  - Prise d'une image toutes les 30 secondes.
  - Pression alternative sur les boutons de zoom W et T pour chaque prise de vue.
  - Utilisation du flash une fois toutes les deux prises de vue.
  - Mise hors/sous tension une fois toutes les 10 prises de vue.

#### Prise de vue<sup>\*2)</sup> continue

Taille d'image	NP-FC10 (fournie)		
	Ecran LCD	Nombre d'images	Durée de vie de la batterie (min)
1600×1200	ON	Environ 1400	Environ 70
	OFF	Environ 2200	Environ 110
640×480	ON	Environ 1400	Environ 70
	OFF	Environ 2200	Environ 110

- <sup>\*2)</sup> Prise de vue dans les conditions suivantes :
- La qualité d'image est réglée sur [STANDARD].
  - Le mode flash est réglé sur "Ⓢ" (aucun flash).
  - Prise de vue continue toutes les 3 secondes.

#### Visualisation<sup>\*3)</sup> d'images fixes

Taille d'image	NP-FC10 (fournie)	
	Nombre d'images	Durée de vie de la batterie (min)
1600×1200	Environ 3200	Environ 160
640×480	Environ 3200	Environ 160

- <sup>\*3)</sup> Ecran LCD activé, visualiser les images dans l'ordre et une par une, toutes les trois secondes environ

#### Prise de vues<sup>\*4)</sup> animées

NP-FC10 (fournie)	
Ecran LCD ON (min)	Ecran LCD OFF (min)
Environ 90	Environ 120

- <sup>\*4)</sup> Prise de vue continue pour une taille d'image de 1600×112

- La durée de vie de la batterie et le nombre d'images enregistrables diminuent dans les conditions suivantes :
  - A basse température.
  - En cas d'utilisation du flash.
  - Mises sous/hors tension fréquentes.
  - Utilisation fréquente de la fonction de zoom.
  - Lorsque [POWER SAVE] est réglé sur [OFF].
  - Lorsque [LCD BACKLIGHT] est réglé sur [BRIGHT].
  - Utilisation répétée de la batterie ou décharge automatique après la charge (page 96).

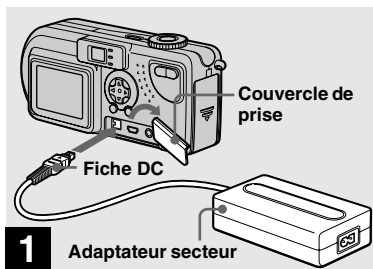
### Fonction POWER SAVE

Lorsque la fonction POWER SAVE est activée, vous pouvez prendre des photos pendant plus longtemps. Placez le sélecteur de mode sur SET UP et réglez [POWER SAVE] dans [SETUP 2] sur [ON]. Le réglage par défaut est [ON] (page 93).

#### Lorsque la fonction POWER SAVE est activée

- L'écran LCD est plus sombre que lorsque [POWER SAVE] est réglé sur [OFF]. Vous ne pouvez pas modifier les réglages de [LCD BACKLIGHT] pour l'instant (page 93).
- A la mise sous tension de l'appareil, le mode flash est normalement réglé sur "Ⓢ" (aucun flash).
- Pour prendre des vues à l'aide du flash, appuyez sur ▲ (Ⓢ) sur la touche de commande et sélectionnez "Ⓢ" (flash forcé) ou Auto (page 24).
- Lors de la prise de vues fixes, la mise au point ne s'effectue que lorsque le déclencheur d'obturateur est enfoncé à mi-course.

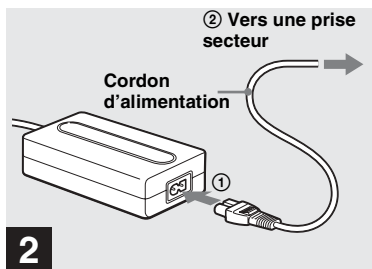
## Utilisation d'une source d'alimentation externe



- Ouvrez le couvercle de prise et branchez l'adaptateur secteur AC-LS1A (fourni) dans la prise DC IN de l'appareil photo.

Branchez la fiche, le repère ▲ face vers le haut.

- Branchez l'adaptateur secteur à une prise secteur proche et aisément accessible. Si un problème survient pendant l'utilisation de l'adaptateur, coupez immédiatement l'alimentation en débranchant l'appareil.



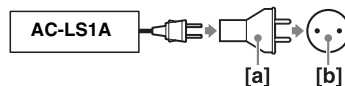
- Connectez le cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur, puis à une prise secteur.

- Lorsque vous avez fini d'utiliser l'adaptateur secteur, débranchez-le de la prise DC IN de l'appareil photo.
- L'appareil reste connecté à la source d'alimentation secteur tant qu'il est raccordé à la prise murale, même si l'appareil proprement dit a été mis hors tension.

## Utilisation de l'appareil photo à l'étranger

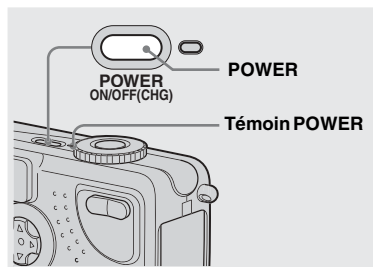
### Sources d'alimentation

Vous pouvez utiliser cet appareil photo dans n'importe quel pays ou région avec l'adaptateur secteur fourni dans la plage 100 à 240 V CA, 50/60 Hz. Utilisez au besoin un adaptateur de fiche secteur disponible dans le commerce [a], en fonction du modèle de prise secteur [b].



- N'utilisez pas un transformateur électrique, qui risque d'engendrer un dysfonctionnement.

## Mise sous/hors tension de l'appareil





### → Appuyez sur POWER.

Le témoin POWER devient vert, l'appareil est sous tension. A la première mise sous tension de l'appareil, l'écran CLOCK SET s'affiche (voir page suivante).

### Mise hors tension

Rappuyez sur POWER, le témoin POWER s'éteint et l'appareil photo se met hors tension.

- Si vous mettez l'appareil sous tension lorsque le sélecteur de mode est réglé sur SCN,  ou sur , l'objectif sort. Veillez à ne pas toucher l'objectif.

### Fonction de mise hors tension automatique

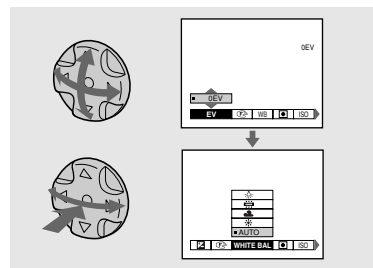
Pendant une période d'inactivité\* lors de la prise de vue ou de la lecture d'images ou de la configuration de l'appareil photo sur la batterie, l'appareil est automatiquement mis hors tension pour économiser la batterie.

Cette fonction est toutefois désactivée dans les circonstances suivantes, même en cas d'utilisation de la batterie.

- Lecture d'images animées
- Affichage d'un diaporama
- Branchement d'un câble dans la prise USB ou A/V OUT (MONO)

- \* Lorsque [POWER SAVE] est réglé sur [ON] : environ 90 secondes  
Lorsque [POWER SAVE] est réglé sur [OFF] : environ trois minutes

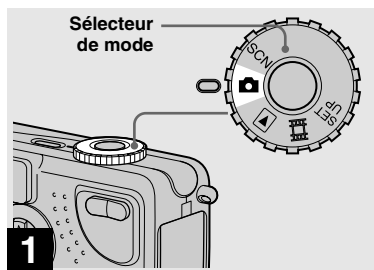
## Utilisation de la touche de commande





Pour modifier les réglages en cours de l'appareil photo, affichez le menu ou l'écran SET UP (page 50) et utilisez la touche de commande pour effectuer les modifications.

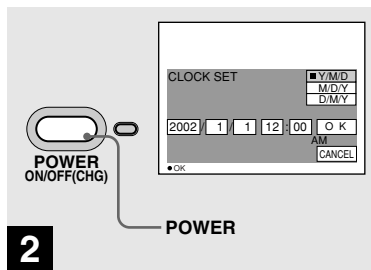
Pour chaque option, appuyez sur ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner la valeur désirée, puis sur ● au centre ou sur ◀/▶ pour confirmer.

# Réglage de la date et de l'heure



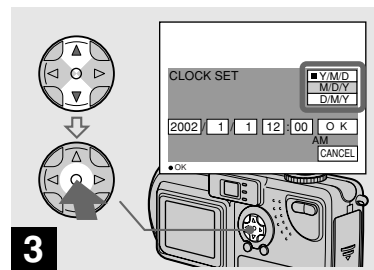
→ Placez le sélecteur de mode sur .




- Vous pouvez également effectuer cette opération lorsque le sélecteur de mode est réglé sur SCN,  ou sur .
- Pour modifier l'heure et la date précédemment réglées, placez le sélecteur de mode sur SET UP, sélectionnez [CLOCK SET] dans [SETUP 1] (page 92), puis passez à l'étape **3**.



→ Appuyez sur POWER.

Le témoin POWER devient vert et l'écran CLOCK SET s'affiche.

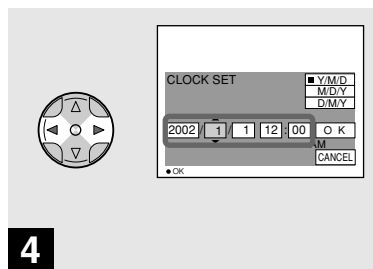


→ Choisissez l'ordre désiré pour la date, le mois et l'année à l'aide de /  sur la touche de commande, puis appuyez sur  au centre.

Vous pouvez choisir [Y/M/D] (année/mois/jour), [M/D/Y] ou [D/M/Y].

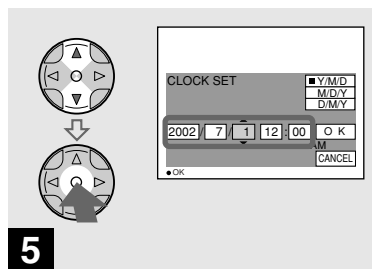
- Si la pile bouton rechargeable, qui permet l'enregistrement des données temporelles, se décharge (page 94), l'écran "CLOCK SET" réapparaît automatiquement. Dans ce cas, réglez de nouveau l'heure et la date, en procédant à partir de l'étape **3** ci-dessus.

## Réglage de la date et de l'heure (suite)



→ Sélectionnez l'année, le mois, le jour, l'heure ou la minute à régler à l'aide de ◀/▶.

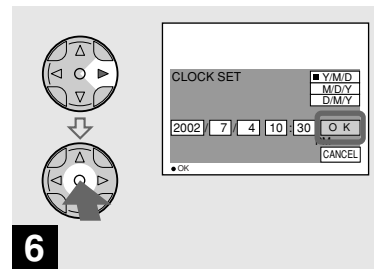
L'option sélectionnée est entourée de ▲ et de ▼.



→ Sélectionnez la valeur numérique désirée à l'aide de ▲/▼ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.

Après avoir défini la valeur numérique en cours, réglez l'option suivante. Répétez la procédure ci-dessus jusqu'à la définition de toutes les options.

- Si vous sélectionnez [D/M/Y] à l'étape 3, utilisez l'affichage 24 heures.



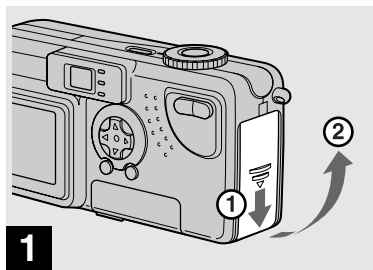
→ Sélectionnez [OK] à l'aide de ▶ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.

Une fois la date et l'heure définies, l'horloge fonctionne.

- Pour annuler le processus de réglage, sélectionnez [CANCEL] et appuyez sur ● au centre.

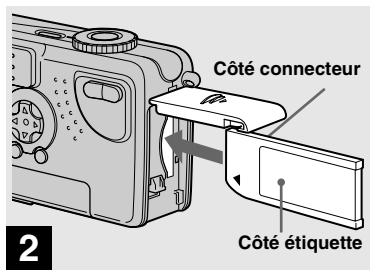


# Insertion et retrait d'un "Memory Stick"



➔ Ouvrez le couvercle du logement de la batterie/ "Memory Stick".

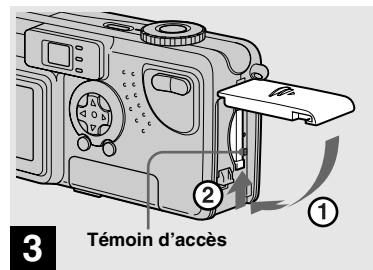
Faites coulisser le couvercle dans le sens de la flèche.



➔ Insérez le "Memory Stick".

Insérez le "Memory Stick" à fond jusqu'au clic, comme illustré.

- Chaque fois que vous insérez un "Memory Stick", enfoncez-le à fond jusqu'au clic. Si vous ne l'insérez pas correctement, l'enregistrement ou la lecture ne seront peut-être pas effectués correctement.



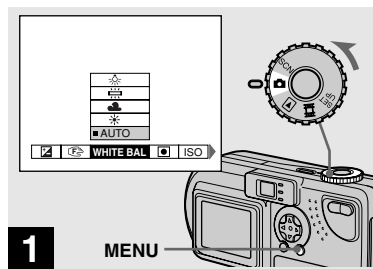
➔ Fermez le couvercle du logement de la batterie/ "Memory Stick".


## Pour retirer le "Memory Stick"

Ouvrez le couvercle du logement de la batterie/"Memory Stick", puis enfoncez le "Memory Stick" pour qu'il ressorte.

- Lorsque le témoin d'accès est allumé, un enregistrement ou la lecture d'une image est en cours. Ne retirez jamais le "Memory Stick" et ne mettez pas l'appareil hors tension dans ce cas.

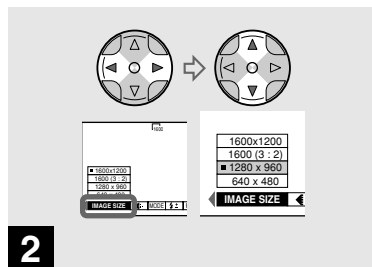
# Définition de la taille d'image fixe et de la qualité d'image








→ Placez le sélecteur de mode sur , mettez l'appareil sous tension, puis appuyez sur MENU.

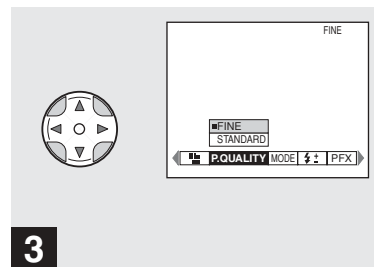
Le menu apparaît.






- Vous pouvez également effectuer cette opération lorsque le sélecteur de mode est placé sur SCN.



→ Sélectionnez  (IMAGE SIZE) à l'aide de /  sur la touche de commande. Sélectionnez la taille d'image désirée à l'aide de / .

La taille d'image est réglée.



→ Sélectionnez  (P. QUALITY) à l'aide de /  sur la touche de commande. Sélectionnez la qualité d'image désirée à l'aide de / .

La qualité d'image est réglée.

Une fois le réglage terminé, appuyez sur MENU. Le menu disparaît de l'écran.

- Pour la qualité d'image, vous pouvez choisir [FINE] ou [STANDARD].
- Les valeurs de taille et de qualité d'image choisies à cette étape sont conservées, même lors de la mise hors tension de l'appareil photo.

## Taille et qualité d'image

Vous pouvez choisir la taille (nombre de pixels) et la qualité d'image (taux de compression) en fonction du type d'images désirées. Plus les valeurs pour la taille et la qualité sont élevées, meilleure est l'image, qui occupe toutefois alors un grand espace. Le nombre d'images enregistrables dans le "Memory Stick" est donc réduit.

Choisissez une taille d'image et un niveau de qualité appropriés au type d'image désirée.

Vous pourrez redimensionner les images ultérieurement (fonction "Resize", voir page 66).

Les tableaux suivants présentent les quatre tailles d'image disponibles.

Taille d'image	Exemples
1600×1200	Impression d'images au format A4
1600 (3:2)	Epreuves 3:2*
1280×960	Impression d'images au format carte postale
640×480	Pour images à joindre à un courrier électronique

## Nombre d'images\*\* enregistrables dans un "Memory Stick"

Vous trouverez ci-dessous le nombre d'images enregistrables en mode FINE (STANDARD). (Unités : nombre d'images)

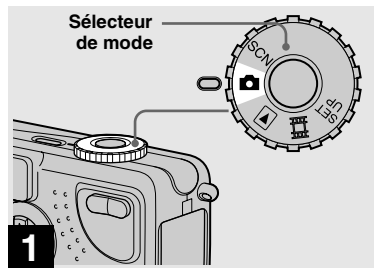
Capacité / Taille d'image	8 MO	16 MO	32 MO	64 MO	128 MO
1600×1200	8 (15)	16 (30)	32 (60)	64 (120)	133 (246)
1600 (3:2)	8 (15)	16 (30)	32 (60)	64 (120)	133 (246)
1280×960	12 (23)	24 (44)	50 (93)	100 (186)	202 (375)
640×480	48 (120)	96 (240)	195 (488)	393 (983)	789 (1973)


\*\* Lorsque [REC MODE] est réglé sur [NORMAL]  
Pour le nombre d'images enregistrables dans d'autres modes, reportez-vous en page 87.


- La taille d'image correspond à celle de l'écran utilisé lors de la visualisation d'images sur un ordinateur. Lorsque les images sont visualisées sur l'écran LCD de l'appareil photo, elles ont toutes la même taille.
- Le nombre d'images photo peut être différent de ces valeurs selon les conditions de prise de vue.
- La valeur de la taille d'image (p. ex., 1600×1200) correspond au nombre de pixels affichés.

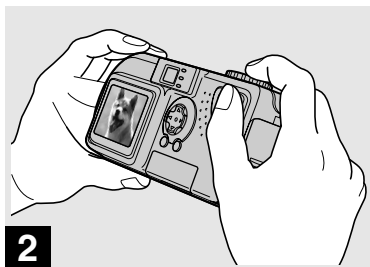
\* Cette option enregistre des images dans une proportion horizontale/verticale de 3:2 pour correspondre au format du papier d'impression utilisé.

## Prise de vues fixes : fonctions de base (en mode de réglage automatique)



→ Placez le sélecteur de mode sur  et mettez l'appareil photo sous tension.

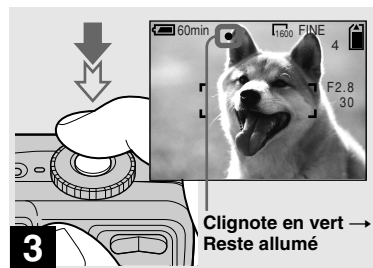
- Le couvercle de l'objectif s'ouvre à la mise sous tension.
- Ne touchez pas l'objectif lorsqu'il est en mouvement, comme lorsque vous appuyez sur POWER pour mettre l'appareil sous tension ou lorsque la fonction de zoom est activée (page 22).
- Lorsque le sélecteur de mode est placé sur , l'exposition et la mise au point sont réglées automatiquement.



→ Tenez l'appareil photo des deux mains et centrez un sujet dans le cadre pour la mise au point.

Ne placez pas les doigts sur l'objectif ou le flash.

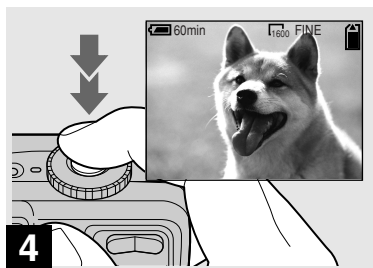
- Vous pouvez choisir le mode AF multipoint ou AF central comme mode AF (page 51).



→ Maintenez enfoncé le déclencheur d'obturateur à mi-course.

L'appareil photo émet un bip sonore. Lorsque l'indicateur de verrouillage AE/AF cesse de clignoter et reste allumé, l'appareil photo est prêt pour la prise de vue.

- Retirer le doigt du déclencheur de l'obturateur annule la prise de vue.
- La distance focale minimum par rapport à un sujet est de 50 cm (19 <sup>11</sup>/<sub>16</sub> pouces). Pour photographier des sujets plus proches, utilisez le mode Macro (page 22).
- Le cadre apparaissant sur l'écran LCD indique les limites de la zone de mise au point. (Pour plus d'informations sur l'indicateur de verrouillage AF, reportez-vous en page 51).



#### 4 → Appuyez à fond sur le déclencheur d'obturateur.

L'obturateur émet un clic, la prise de vue est terminée et l'image fixe enregistrée dans le "Memory Stick". Lorsque le témoin d'enregistrement s'éteint, vous pouvez prendre l'image suivante.

- Si vous prenez des photos avec la batterie, l'appareil photo se met automatiquement hors tension après une période d'inactivité pour économiser la batterie (page 14).

### A propos de la mise au point automatique

Lorsque vous essayez de photographier un sujet dont la mise au point est difficile, l'indicateur de verrouillage AE/AF se met à clignoter lentement. L'utilisation de la fonction de mise au point automatique sera peut-être difficile dans les cas suivants. Dans ces circonstances, relâchez le déclencheur d'obturateur, puis essayez de recomposer l'image et effectuez de nouveau la mise au point.

- Le sujet est loin de l'appareil photo et sombre
- Le contraste du sujet par rapport à l'arrière-plan est faible
- Le sujet se trouve derrière une vitre
- Le sujet se déplace rapidement
- Le sujet possède un reflet, comme celui d'un miroir, ou le sujet est brillant et accompagné d'un objet lumineux
- Le sujet clignote.

### Vérification de la dernière image prise (Quick Review)



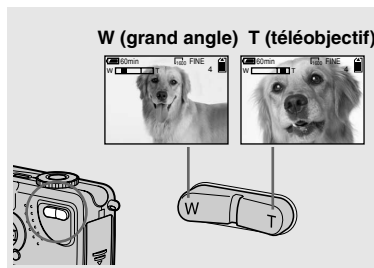
#### → Appuyez sur ◀ (◻) sur la touche de commande.

Pour revenir au mode de prise de vue, appuyez légèrement sur le déclencheur d'obturateur ou rappelez sur ◀ (◻) sur la touche de commande.

#### Pour supprimer l'image affichée sur l'écran LCD

- 1 Appuyez sur le bouton MENU pour afficher le menu.
- 2 Appuyez sur ▶ sur la touche de commande pour sélectionner [DELETE], puis appuyez sur ● au centre.
- 3 Appuyez sur ▲ sur la touche de commande pour sélectionner [OK], puis sur ● au centre.  
L'image est supprimée.

## Utilisation de la fonction de zoom



➔ Appuyez sur le bouton de zoom pour choisir la position de zoom désirée et prenez l'image.

### Distance minimum nécessaire pour la mise au point d'un sujet

Lorsque le zoom est réglé à fond sur le côté **W** : environ 50 cm ( $19 \frac{11}{16}$  pouces) à partir de l'extrémité de l'objectif

Lorsque le zoom est réglé à fond sur le côté **T** : environ 50 cm ( $19 \frac{11}{16}$  pouces) à partir de l'extrémité de l'objectif

- L'objectif se déplace lors de l'utilisation de la fonction de zoom. Veillez à ne pas toucher l'objectif.
- Il est impossible d'utiliser la fonction de zoom pendant la prise de vues animées (page 78).

## Zoom numérique

Lorsque le zoom dépasse  $3\times$ , l'agrandissement est effectué par traitement numérique de l'image. La fonction de zoom numérique permet d'agrandir l'image jusqu'à  $6\times$ . Lorsque la fonction de zoom numérique est utilisée, la qualité d'image est altérée. Lorsque cette fonction n'est pas nécessaire, réglez [DIGITAL ZOOM] sur [OFF] dans les réglages SET UP (page 92).

Le côté **T** de cette ligne indique l'importance du zoom numérique



- Lors de l'utilisation du zoom numérique, il est impossible de confirmer l'image à l'aide du viseur.
- Lors de l'utilisation de la fonction de zoom numérique, le cadre de mise au point automatique n'est pas affiché.

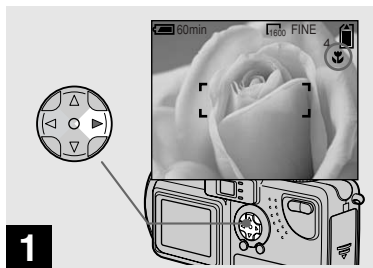
## Prise de vues rapprochées (Macro)






Pour la photographie rapprochée de petits sujets, comme des fleurs ou des insectes, utilisez la fonction Macro. Cette fonction peut être utilisée pour la photographie rapprochée de sujets jusqu'aux distances spécifiées ci-dessous.


Lorsque le zoom est réglé à fond sur le côté **W** : environ 10 cm ( $3 \frac{15}{16}$  pouces) à partir de l'extrémité de l'objectif

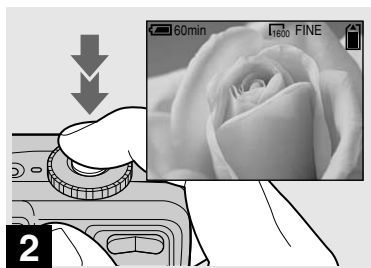
Lorsque le zoom est réglé à fond sur le côté **T** : environ 50 cm ( $19 \frac{11}{16}$  pouces) à partir de l'extrémité de l'objectif



**1** → Placez le sélecteur de mode sur  et appuyez sur  sur la touche de commande.

 (macro) apparaît sur l'écran LCD.

- Si le menu est affiché, appuyez d'abord sur MENU pour le masquer.
- Vous pouvez effectuer cette opération même si le sélecteur de mode est réglé sur SCN (autre que le mode Paysage) (page 28) ou .

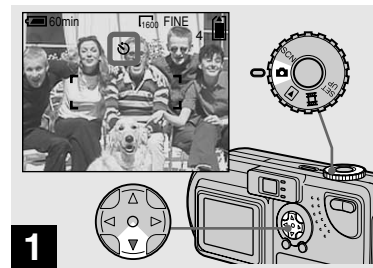




**2** → Centrez le sujet dans le cadre et prenez la photo.


**Pour revenir au mode de prise de vue normal**


Appuyez sur  sur la touche de commande.  disparaît de l'écran LCD.

- Utilisez l'écran LCD pour la prise de vue en mode Macro. Si vous utilisez le viseur, les limites de ce que vous voyez et de la prise de vue réelle peuvent être différentes.

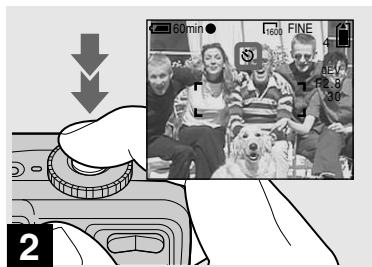


**1** → Placez le sélecteur de mode sur  et appuyez sur  sur la touche de commande.

 (retardateur) apparaît sur l'écran LCD.

- Si le menu est affiché, appuyez d'abord sur MENU pour le masquer.
- Vous pouvez également effectuer cette opération lorsque le sélecteur de mode est placé sur SCN ou .

## Utilisation du retardateur (suite)



→ Centrez le sujet dans le cadre et appuyez à fond sur le déclencheur d'obturateur.

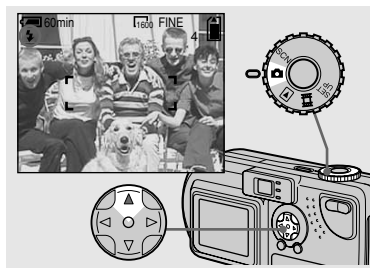
Le témoin du retardateur (page 8) clignote en orange et un bip retentit. L'image est prise dans les 10 secondes.


### Pour annuler le retardateur en cours de fonctionnement

Rappuyez sur ▼ (⏏) sur la touche de commande.

- Si vous vous placez devant l'appareil photo et appuyez sur le déclencheur d'obturateur, la mise au point et l'exposition seront peut-être mal réglées.

## Sélection d'un mode flash



→ Placez le sélecteur de mode sur , puis appuyez plusieurs fois sur ▲ (⚡) sur la touche de commande pour sélectionner un mode flash.

Le mode flash comporte les fonctions suivantes.

**Aucun indicateur (Auto) :** En fonction de la luminosité, l'appareil photo détermine si la quantité de lumière est suffisante et utilise le flash en conséquence.

**⚡ (Flash forcé) :** Le flash est utilisé indépendamment de la quantité de lumière ambiante.

**⊗ (Aucun flash) :** Le flash n'est pas utilisé.

- La distance recommandée lors de l'utilisation du flash est la suivante (lorsque [ISO] est réglé sur [AUTO]) :
  - Lorsque le zoom est réglé à fond sur le côté W, 0,5 à 3,8 m (19 <sup>11</sup>/<sub>16</sub> pouces à 12 pieds 5 <sup>19</sup>/<sub>32</sub> pouces).
  - Lorsque le zoom est réglé à fond sur le côté T, 0,5 à 2,4 m (19 <sup>11</sup>/<sub>16</sub> pouces à 7 pieds 10 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> pouces).
- Si le menu est affiché, appuyez d'abord sur MENU pour le masquer.
- Il est possible de modifier la luminosité du flash à l'aide de [FLASH LEVEL] dans les réglages de menu (page 90).
- En mode Auto ou ⚡ (flash forcé) et si vous regardez l'écran LCD dans un endroit sombre, vous remarquerez peut-être des "parasites" sur l'image, toutefois sans effet sur l'image prise.
- Pendant la charge du flash, le témoin ⚡/CHG clignote. Une fois la charge terminée, le témoin s'éteint.



## Pour atténuer le phénomène “d’yeux rouges” pendant la photographie de sujets animés

Le flash se déclenche avant l’enregistrement pour réduire le phénomène d’yeux rouges. Réglez [RED EYE REDUCTION] sur [ON] dans les réglages SET UP (page 92). “**ON**” apparaît sur l’écran LCD.

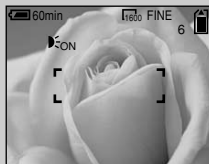


- L'importance de la réduction des yeux rouges possible varie en fonction du sujet. En outre, la distance par rapport au sujet et le fait qu'il ait vu ou non le pré-déclenchement du flash peuvent également diminuer l'efficacité du processus de réduction des yeux rouges.

## Prise de vues avec l'illuminateur AF

Il s'agit d'un éclairage supplémentaire permettant de faciliter la mise au point lors de la prise de vue dans des endroits sombres.

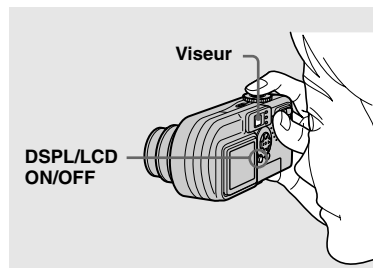
Réglez [AF ILLUMINATOR] (page 92) sur [AUTO] dans les réglages SET UP. Si vous tentez de prendre des photos dans des conditions lumineuses insuffisantes, “**ON**” apparaît sur l'écran LCD ; l'illuminateur AF clignote automatiquement entre le moment où vous appuyez à mi-course sur le déclencheur d'obturateur et le verrouillage de la mise au point.



- Même si l'illuminateur AF clignote mais qu'une lumière suffisante n'atteint pas le sujet (distance maximum recommandée : 2,8 m (9 pieds 2 1/4 pouces) (grand angle), 1,6 m (5 pieds 3 pouces) (téléobjectif), ou si le sujet présente un contraste faible, l'appareil photo n'effectuera peut-être pas correctement la mise au point.

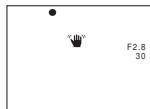
- Si la lumière de l'illuminateur AF rate légèrement le centre de l'image, l'appareil effectuera correctement la mise au point tant qu'elle atteint le sujet.
- Lors de la mise au point manuelle, l'illuminateur AF ne fonctionne pas.
- L'illuminateur AF ne fonctionne pas dans les modes Scene Selection suivants (page 28) :
  - Prise de vues en mode Crépuscule
  - Prise de vues en mode Paysage
- L'illuminateur AF est une lumière vive. Il ne présente aucun risque en termes de sécurité, mais ne le dirigez pas directement vers les yeux du sujet si les distances de prise de vue sont courtes.

## Prise de vues avec le viseur



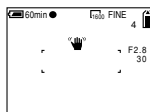
Le viseur est pratique pour économiser la batterie ou lorsqu'il est difficile de confirmer l'image à l'aide de l'écran LCD. A chaque pression sur DSPL/LCD ON/OFF, l'affichage change dans l'ordre suivant.




**Tous les indicateurs sont désactivés  
(seules les informations de prise de vue  
sont affichées)**



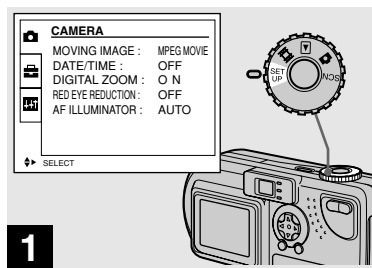
↓  
**L'écran LCD est désactivé.**

↓  
**Tous les indicateurs  
disponibles sont activés.**



- Pour plus d'informations sur les options affichées, reportez-vous en page 98.
- Comme pour l'indicateur de verrouillage AE/AF sur l'écran LCD, vous pouvez commencer la prise de vue lorsque le témoin de verrouillage AE/AF de la section viseur cesse de clignoter et reste allumé (page 20).
- Lorsque l'écran LCD est désactivé, le zoom numérique ne fonctionne pas (page 22).
- Lorsque l'écran LCD est désactivé, si vous appuyez sur  (mode flash) /  (retardateur) /  (macro), l'image apparaît à l'écran pendant deux secondes environ pour vérifier ou modifier le réglage.

## Prise de vues avec insertion de la date et de l'heure

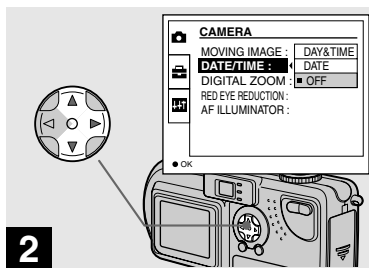


1


➔ Placez le sélecteur de mode sur SET UP.

Le menu SET UP s'affiche.

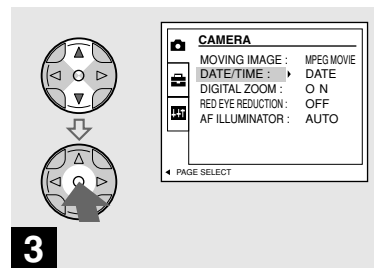
- Lors de la prise de vue avec insertion de la date et de l'heure, il sera impossible de supprimer ces indications ultérieurement.
- Lors de la prise de vue avec insertion de la date et de l'heure, l'heure et la date en cours ne sont pas affichées sur l'écran LCD, mais "DATE" apparaît dans l'angle supérieur gauche de l'écran LCD. La date et l'heure en cours sont affichées lors de la lecture de l'image.
- Si vous choisissez [DATE] à l'étape 3, la date est insérée dans l'ordre défini dans la section "Réglage de la date et de l'heure" (page 15).



2

➔ Sélectionnez  (CAMERA) à l'aide de ▲/▼ sur la touche de commande, puis appuyez sur ►.

Sélectionnez [DATE/TIME] à l'aide de ▲/▼, puis appuyez sur ►.




3

➔ Sélectionnez le type de données à insérer à l'aide de ▲/▼ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.

**DAY&TIME** : Insère la date et l'heure de la prise de vue dans l'image

**DATE** : Insère l'année, le mois et le jour de la prise de vue dans l'image

**OFF** : N'insère pas les données date/heure dans l'image

Une fois le réglage terminé, placez le sélecteur de mode sur  et poursuivez la prise de vue.

- Vous pouvez également effectuer cette opération lorsque le sélecteur de mode est placé sur SCN.
- Les réglages effectués à ce stade sont enregistrés, même en cas de mise hors tension de l'appareil.

## Prise de vues en fonction des conditions ambiantes (Scene Selection)

### ☾ Mode Crépuscule



### ☾ Mode Crépuscule portrait



### ▲ Mode Paysage



Pour prendre des photos la nuit, photographier des personnes la nuit ou des paysages, utilisez les modes ci-dessous pour améliorer la qualité de vos images.

### ☾ Mode Crépuscule

Dans des conditions sombres, vous pouvez photographier en mode Crépuscule et néanmoins obtenir un excellent résultat. Toutefois, en raison du ralentissement de la vitesse d'obturation dans ces conditions, il est conseillé d'utiliser un trépied.

- Il est impossible d'utiliser le flash.

### ☾ Mode Crépuscule portrait

Ce mode permet de photographier des personnes à l'avant-plan la nuit.

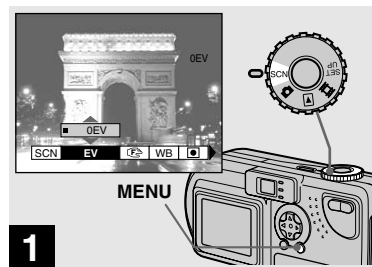
En raison de la lenteur de la vitesse d'obturation, il est conseillé d'utiliser un trépied.

- Permet de photographier des personnes à l'avant-plan avec des contours distincts sans perdre le caractère nocturne de la scène.
- Le flash se déclenche automatiquement.

### ▲ Mode Paysage

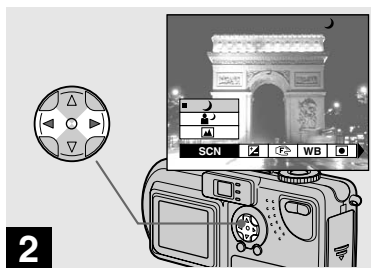
Centrant des images très éloignées, ce mode est pratique pour photographier des paysages à distance.

- Le mode Macro n'est pas disponible.
- Le mode flash auto n'est pas disponible.

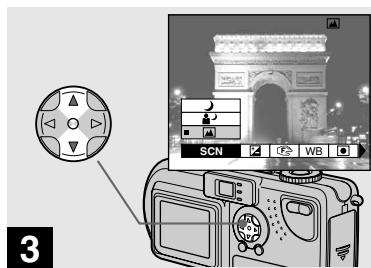


➔ Placez le sélecteur de mode sur SCN, puis appuyez sur MENU.

Le menu apparaît.



**2** → Sélectionnez [SCN] à l'aide de ◀/▶ sur la touche de commande.



**3** → Sélectionnez le mode désiré à l'aide de ▲/▼ sur la touche de commande.

Le mode est réglé en fonction de votre choix.

Une fois le réglage terminé, appuyez sur MENU. Le menu disparaît de l'écran.

#### Pour annuler Scene Selection

Placez le sélecteur de mode sur une option autre que SCN.

- Les réglages effectués à ce stade sont enregistrés, même en cas de mise hors tension de l'appareil.

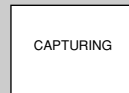
## Obturbateur lent NR

En mode Crépuscule ou Crépuscule portrait, lorsque la vitesse d'obturation inférieure ou égale à 1/2 seconde est sélectionnée, "NR" apparaît devant l'indication de la vitesse d'obturation, et l'appareil photo passe automatiquement en mode d'obturation lente NR.

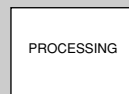
Le mode d'obturation lente NR supprime les parasites des images enregistrées pour les rendre nettes. Pour éliminer les effets de vibration, il est recommandé d'utiliser un trépied.



Appuyez à fond sur le déclencheur d'obturateur.



L'écran s'assombrit.



Enfin, lorsque "PROCESSING" disparaît, l'image est enregistrée.

# Visualisation d'images sur l'écran LCD de l'appareil photo

**Single**  
(affichage d'une seule image)



Vous pouvez visualiser les images prises avec cet appareil photo quasi instantanément sur l'écran LCD. Cet appareil propose les trois méthodes de visualisation d'images suivantes.

## Single (affichage d'une seule image)

Vous pouvez visualiser une seule image à la fois, qui occupe la totalité de l'écran.

## Index (affichage de neuf images)

Neuf images sont affichées simultanément dans des cases séparées sur l'écran.

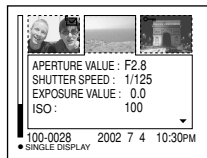
## Index (affichage de trois images)

Trois images sont affichées simultanément dans des cases séparées sur l'écran. Diverses informations sur l'image sont également affichées.

**Index**  
(affichage de neuf images)

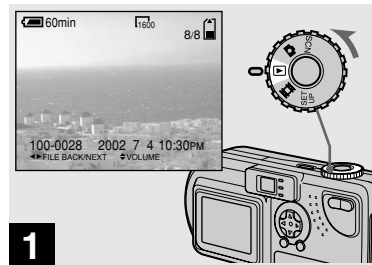



**Index**  
(affichage de trois images)



- Pour les images animées, reportez-vous en page 70.
- Pour plus d'informations sur les divers symboles affichés, reportez-vous en page 100.

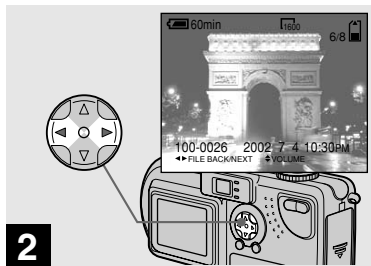
## Visualisation d'images individuelles



➔ Placez le sélecteur de mode sur , puis mettez l'appareil sous tension.

La dernière image prise est affichée.

## Affichage de l'index (neuf ou trois images)

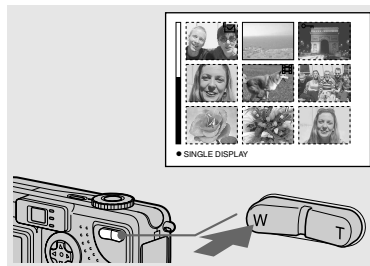


2

➔ Sélectionnez une image fixe à l'aide de ◀▶ sur la touche de commande.

◀ : Affiche l'image précédente.

▶ : Affiche l'image suivante.

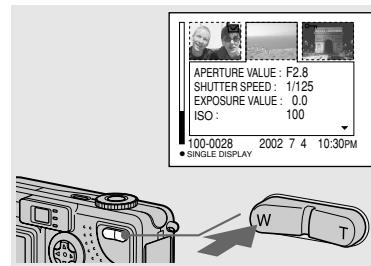


➔ Appuyez une fois sur le bouton de zoom W.

L'écran Index (neuf images) est affiché.

### Pour afficher l'écran d'index précédent (suivant)

Appuyez sur ▲▼/◀▶ sur la touche de commande pour déplacer le cadre jaune vers le haut/bas/la gauche/droite.



➔ Rappuyez sur le bouton de zoom W.

L'écran Index (trois images) est affiché.

Lorsque vous appuyez sur ▲▼ sur la touche de commande, les informations restantes sur l'image sont affichées.

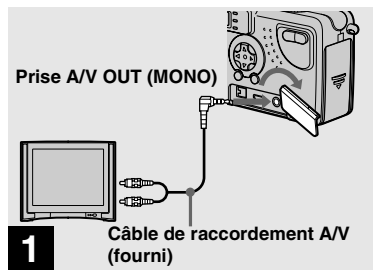
### Pour afficher l'écran d'index précédent (suivant)

Appuyez sur ◀▶ sur la touche de commande.

### Pour revenir à l'affichage d'une seule image

Appuyez plusieurs fois sur le bouton de zoom T ou appuyez sur ● au centre de la touche de commande.

# Visualisation d'images sur un écran de téléviseur



→ A l'aide du câble de raccordement A/V, connectez la prise A/V OUT (MONO) de l'appareil photo aux prises d'entrée audio/vidéo du téléviseur.

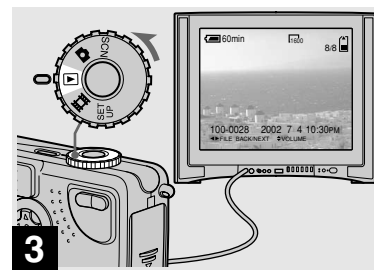
Si le téléviseur comporte des prises d'entrée de type stéréo, branchez la prise audio (noire) du câble de raccordement A/V sur la prise Lch.


- Ne connectez le câble de raccordement A/V à l'appareil photo et au téléviseur qu'après avoir vérifié qu'ils sont hors tension.




→ Mettez le téléviseur sous tension et placez son commutateur TV/VIDEO sur "Video".

- Le nom et l'emplacement de ce commutateur peuvent varier selon le modèle de votre téléviseur.



→ Placez le sélecteur de mode sur , puis mettez l'appareil sous tension.

Appuyez sur  sur la touche de commande pour sélectionner une image.

- Lors de l'utilisation de cette fonction, il peut s'avérer nécessaire de changer le signal de sortie vidéo afin de l'adapter à celui de votre téléviseur (page 93).



### **Visualisation des images lues sur un téléviseur**

Si vous souhaitez visualiser l'image lue sur un téléviseur, celui-ci doit être pourvu d'une prise d'entrée vidéo et d'un câble de raccordement vidéo.

Le système couleur du téléviseur doit être identique à celui de l'appareil photo numérique. Consultez la liste suivante :

#### **Système NTSC**

Bahamas, Bolivie, Canada, Amérique centrale, Chili, Colombie, Equateur, Jamaïque, Japon, Corée, Mexique, Pérou, Surinam, Taiwan, Philippines, Etats-Unis, Venezuela, etc.

#### **Système PAL**

Australie, Autriche, Belgique, Chine, République tchèque, Danemark, Finlande, Allemagne, Pays-Bas, Hong Kong, Italie, Koweït, Malaisie, Nouvelle-Zélande, Norvège, Portugal, Singapour, Slovaquie, Espagne, Suède, Suisse, Thaïlande, Royaume-Uni, etc.

#### **Système PAL-M**

Brésil

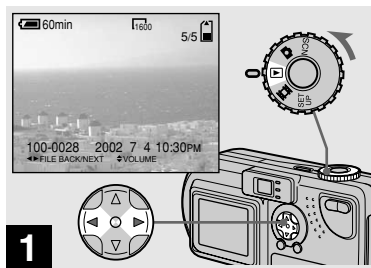
#### **Système PAL-N**

Argentine, Paraguay, Uruguay

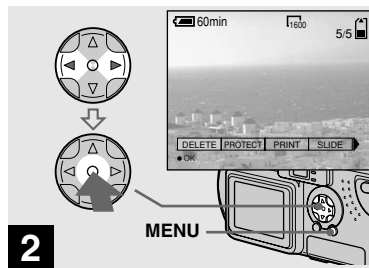
#### **Système SECAM**

Bulgarie, France, Guyane, Hongrie, Irak, Monaco, Pologne, Russie, Ukraine, etc.

# Suppression d'images

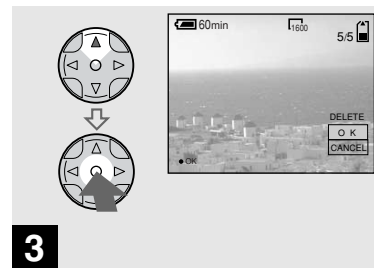


- Placez le sélecteur de mode sur **P**, puis mettez l'appareil sous tension. Sélectionnez une image à supprimer à l'aide de **◀/▶** sur la touche de commande.



- Appuyez sur **MENU**. Sélectionnez **[DELETE]** à l'aide de **◀/▶** sur la touche de commande, puis appuyez sur **●** au centre.

L'image n'est pas encore supprimée à ce stade.



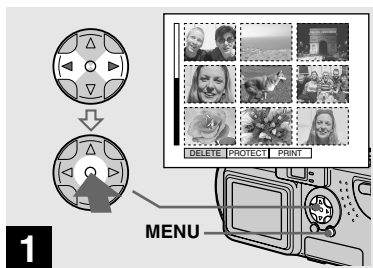
- Sélectionnez **[OK]** à l'aide de **▲** sur la touche de commande, puis appuyez sur **●** au centre.

“MEMORY STICK ACCESS” apparaît sur l'écran. Lorsque ce message disparaît, l'image a été supprimée.

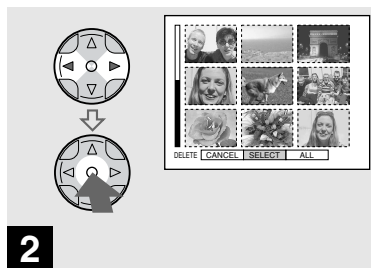
## Pour annuler la suppression

Sélectionnez **[CANCEL]** à l'aide de **▼** sur la touche de commande, puis appuyez sur **●** au centre.

## Suppression sur l'écran d'index (neuf images)



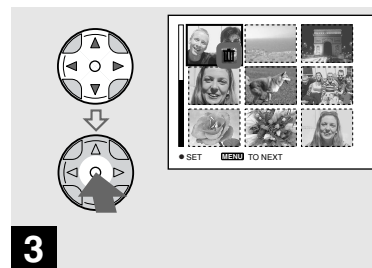
- 1** → Lorsqu'un écran d'index (neuf images) (page 31) est affiché, appuyez sur MENU. Sélectionnez [DELETE] à l'aide de ◀/▶ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.





- 2** → Sélectionnez [SELECT] à l'aide de ◀/▶ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.

### Pour supprimer toutes les images

Sélectionnez [ALL] à l'aide de ◀/▶ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre. Sélectionnez ensuite [OK], puis appuyez sur ● au centre. Pour annuler la suppression, sélectionnez [EXIT], puis appuyez sur ● au centre.

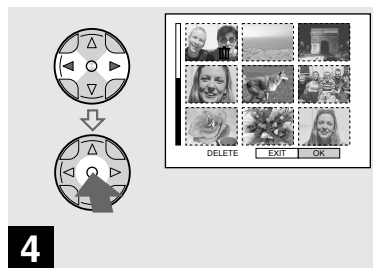


- 3** → Sélectionnez l'image à supprimer à l'aide de ▲/▼/◀/▶ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.

Le repère  est apposé sur l'image sélectionnée. L'image n'est pas encore supprimée à ce stade. Identifiez les images à supprimer par .

- Pour annuler la sélection, appuyez sur ● au centre.

## Suppression sur un écran d'index (neuf images) (suite)



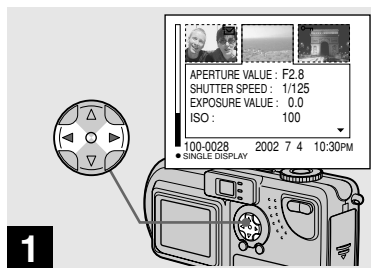
- 4** → Appuyez sur MENU. Sélectionnez [OK] à l'aide de ◀/▶ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.

Lorsque "MEMORY STICK ACCESS" disparaît, les images ont été supprimées.

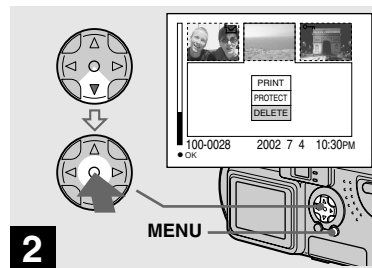
### Pour annuler la suppression

Sélectionnez [EXIT] à l'aide de ◀ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.

## Suppression sur l'écran d'index (trois images) (trois images)

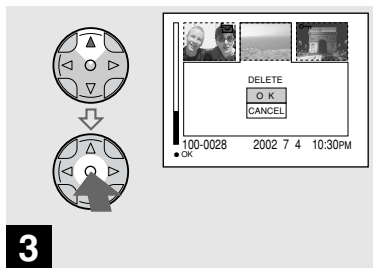


- 1** → Lorsqu'un écran d'index (trois images) (page 31) est affiché, sélectionnez l'image à supprimer au centre à l'aide de ◀/▶ sur la touche de commande.



- 2** → Appuyez sur MENU. Sélectionnez [DELETE] à l'aide de ▼ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.

L'image n'est pas encore supprimée à ce stade.



**3**

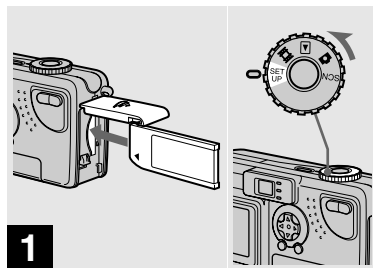
→ Sélectionnez [OK] à l'aide de ▲ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.

Lorsque “MEMORY STICK ACCESS” disparaît, l'image a été supprimée.

#### **Pour annuler la suppression**

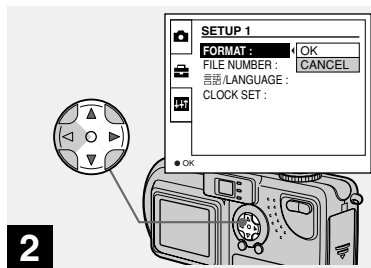
Sélectionnez [CANCEL] à l'aide de ▼ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.


# Formatage d'un "Memory Stick"



**1** → Insérez le "Memory Stick" à formater dans l'appareil photo. Placez le sélecteur de mode sur SET UP, puis mettez l'appareil sous tension.

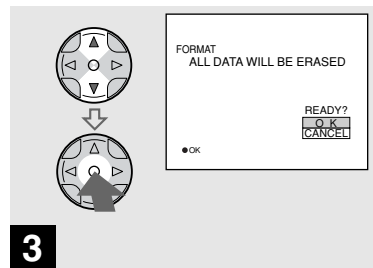
- Le terme "formatage" signifie préparer un "Memory Stick" pour l'enregistrement d'images ; ce processus est également appelé "initialisation". Le "Memory Stick" fourni avec cet appareil photo et ceux disponibles dans le commerce sont déjà formatés et peuvent être utilisés immédiatement.
- Lors du formatage d'un "Memory Stick", sachez que toutes les images contenues dans le "Memory Stick" sont définitivement supprimées.



**2** → Sélectionnez  (SETUP 1) à l'aide de ▲/▼ sur la touche de commande. Sélectionnez [FORMAT] à l'aide de ►, puis appuyez sur ►. Sélectionnez [OK] à l'aide de ▲/▼, puis appuyez sur ● au centre.

## Pour annuler le formatage

Sélectionnez [CANCEL] à l'aide de ▼ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.



**3** → Sélectionnez [OK] à l'aide de ▲/▼ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.

Le message "FORMATTING" apparaît. Lorsque ce message disparaît, le formatage est terminé.

# Copie d'images fixes sur l'ordinateur

Pour copier les images prises avec l'appareil photo, respectez la procédure ci-dessous.

## Étapes nécessaires en fonction de votre système d'exploitation

Système d'exploitation	Étapes
Windows 98/98SE/2000/Me	Étapes ❶ à ❺ (pages 40 à 44, 46)
Windows XP	Étapes ❷ à ❺ (pages 41, 42, 44 à 46)
Mac OS 8.5.1/8.6/9.0/9.1/9.2, Mac OS X (v10.0/v10.1)	Page 49

- L'étape ❶ sera peut-être superflue en fonction de votre système d'exploitation.
- Après l'installation du pilote USB, l'étape ❶ est superflue.

## Environnement informatique recommandé

### Environnement Windows recommandé

Système d'exploitation :

Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professionnel, Windows Millennium Edition, Windows XP Edition Familiale ou Windows XP Professionnel

Un système d'exploitation installé en usine (non mis à jour) est nécessaire pour un bon fonctionnement. Nous ne pouvons garantir le bon fonctionnement pour les systèmes d'exploitation non mentionnés ci-dessus.

Processeur :

MMX Pentium 200 MHz ou plus rapide

Affichage :

Résolution de 800×600 points ou supérieure, High Color (couleur 16 bits, 65 000 couleurs) ou plus

Connecteur USB :

Fourni en standard

### Environnement Macintosh recommandé

Système d'exploitation :

Mac OS 8.5.1, 8.6, 9.0, 9.1, 9.2 ou Mac OS X (v10.0/v10.1)

Un système d'exploitation installé en usine est nécessaire pour un bon fonctionnement. Pour les modèles suivants, mettez à jour votre système d'exploitation vers Mac OS 9.0 ou 9.1.

- iMac avec Mac OS 8.6 installé en usine et un lecteur de CD-ROM à chargement par fente.
- iBook ou Power Mac G4 avec Mac OS 8.6 installé en usine

Affichage :

Résolution de 800×600 points ou supérieure, mode 32 000 couleurs ou plus

Connecteur USB :

Fourni en standard

- Si vous connectez plusieurs périphériques USB simultanément à l'ordinateur, il se peut que certains d'entre eux, comme l'appareil photo, ne fonctionnent pas selon le type de périphérique USB.
- Le bon fonctionnement n'est pas garanti lors de l'utilisation d'un concentrateur USB.
- Le bon fonctionnement n'est pas garanti pour tous les environnements recommandés ci-dessus.

## Mode USB

Il existe 2 modes pour la connexion USB : [NORMAL] et [PTP]. Le mode par défaut est [NORMAL]. Cette section décrit la connexion USB en mode [NORMAL].

## Communication avec l'ordinateur (pour les utilisateurs de Windows uniquement)

Si vous quittez le mode veille sur l'ordinateur, il se peut que la communication entre l'appareil photo et l'ordinateur ne soit pas rétablie simultanément.

## En l'absence de connecteur USB sur l'ordinateur

En l'absence de connecteur USB ou d'emplacement pour "Memory Stick", vous pouvez copier des images à l'aide d'un périphérique supplémentaire. Visitez le site Web de Sony pour plus d'informations. <http://www.sony.net/>



# 1 Installation du pilote USB

98 2000  
98SE Me



1

➔ Mettez l'ordinateur sous tension et insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM.

**Ne raccordez pas encore l'appareil photo à l'ordinateur.**

La fenêtre d'accueil apparaît. Si ce n'est pas le cas, double-cliquez sur  (My Computer) ➔  (ImageMixer) dans l'ordre.

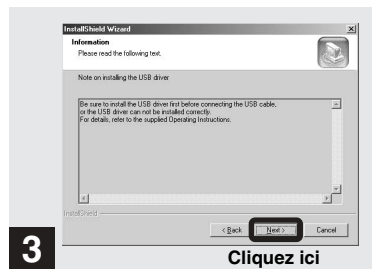
- Cette section décrit l'établissement d'une connexion USB sous Windows Me comme exemple. Les opérations nécessaires peuvent varier d'un système d'exploitation à l'autre.
- **Fermez toutes les applications avant l'installation du pilote.**
- Sous Windows 2000, connectez-vous en tant qu'administrateur.



2

➔ Cliquez sur [USB Driver] dans la fenêtre d'accueil.

La fenêtre "InstallShield wizard" apparaît.



3

➔ Cliquez sur [Next]. Lorsque la fenêtre "Information" apparaît, cliquez sur [Next].

L'installation du pilote USB commence. Une fenêtre vous avertit de la fin de l'installation. Ejectez le CD-ROM.

- Réglez la résolution de l'affichage sur 800×600 points ou supérieure et High Color (couleur 16 bits, 65 000 couleurs) ou plus. Si vous la réglez à une valeur inférieure à 800×600 points et 256 couleurs, la fenêtre d'installation n'apparaît pas.





## Préparation de l'appareil photo

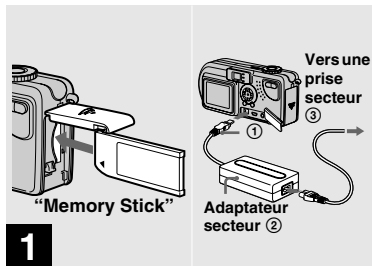
98 2000 XP  
98SE Me



➔ Cliquez sur [Yes, I want to restart my computer now], puis sur [Finish].

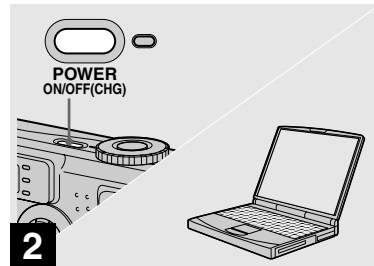
L'ordinateur redémarre. Vous pouvez ensuite établir la connexion USB.

- Vous pouvez utiliser le logiciel "PIXELA ImageMixer for Sony" pour copier des images sur l'ordinateur. Pour installer ce logiciel, cliquez sur [PIXELA ImageMixer] dans la fenêtre d'accueil, puis respectez les instructions affichées dans chaque fenêtre.
- Veillez à installer DirectX lors de l'utilisation du logiciel "PIXELA ImageMixer for Sony". Cliquez sur [DirectX] et respectez les instructions affichées dans chaque fenêtre. L'ordinateur redémarre une fois l'installation terminée.

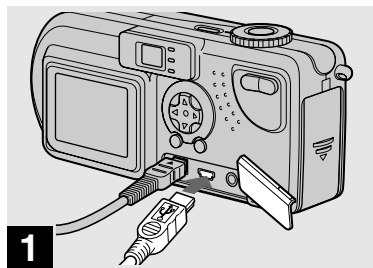


➔ Insérez le "Memory Stick" contenant les images à copier dans l'appareil photo. Connectez l'appareil photo et l'adaptateur secteur, et branchez ce dernier dans une prise secteur.

- Pour plus d'informations sur l'adaptateur secteur, reportez-vous en page 13.
- Pour plus d'informations sur le "Memory Stick", reportez-vous en page 17.

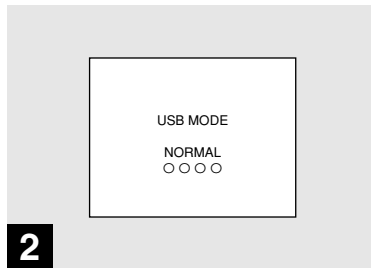


➔ Mettez l'ordinateur et l'appareil photo sous tension.



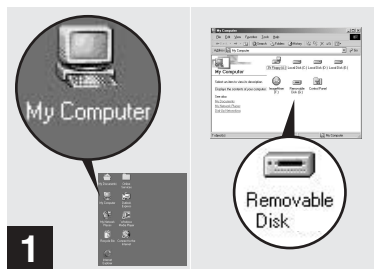
➔ **Connectez le câble USB fourni à l'appareil photo. Branchez ensuite l'autre extrémité du câble USB à l'ordinateur.**

- En cas d'utilisation d'un ordinateur de bureau, branchez le câble USB au connecteur USB du panneau arrière.
- Sous Windows XP, l'assistant de copie s'affiche automatiquement sur le bureau. Passez en page 44.



“USB MODE NORMAL” apparaît sur l'écran LCD de l'appareil photo. Lors de la première connexion USB, l'ordinateur exécute automatiquement le programme de reconnaissance de l'appareil photo. Patientez quelques instants.

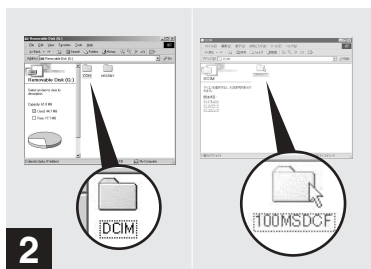
- Si “USB MODE NORMAL” n'apparaît pas, assurez-vous que [USB CONNECT] est réglé sur [NORMAL] dans les réglages SET UP (page 93).



➔ Double-cliquez sur [My Computer], puis sur [Removable Disk].

Le contenu du "Memory Stick" inséré dans l'appareil photo s'affiche.

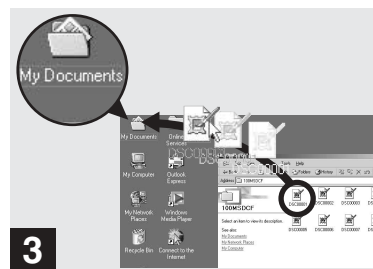
- Cette section décrit un exemple de copie d'images dans le dossier "My Documents".
- Si l'icône "Removable Disk" n'apparaît pas, reportez-vous en page suivante.
- Vous pouvez utiliser le logiciel "PIXELA ImageMixer for Sony" pour copier des images sur l'ordinateur. Pour plus d'informations, consultez l'aide du logiciel.



➔ Double-cliquez sur [DCIM], puis sur [100MSDCF].

Le dossier "100MSDCF" s'ouvre.

- Le dossier "100MSDCF" contient les fichiers des images prises à l'aide de l'appareil photo.
- Le nom des dossiers varie en fonction du type d'images qu'ils contiennent (page 47).



➔ Glissez-déplacez les fichiers d'images dans le dossier "My Documents".

Les fichiers d'images sont copiés dans le dossier "My Documents".

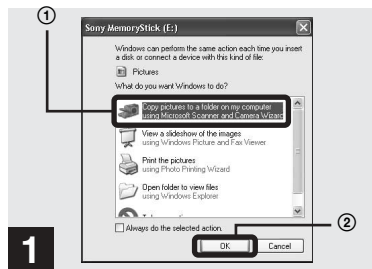
- Si vous tentez de copier une image dans un dossier contenant une image de même nom, un message de confirmation de l'écrasement apparaît. Pour remplacer l'image existante par la nouvelle, cliquez sur [Yes]. Pour ne pas écraser l'image existante, cliquez sur [No], puis renommez le fichier.

## Si l'icône "Removable Disk" n'est pas affichée

- 1 Cliquez avec le bouton droit sur [My Computer], puis sur [Properties].  
La fenêtre "System Properties" apparaît.
- 2 Indiquez si d'autres périphériques sont déjà installés.
  - ① Cliquez sur [Device Manager].
  - ② Confirmez l'existence de [ Sony DSC ] ou [ Sony Handycam ] avec l'indication dans [ Other Devices ].
- 3 Si vous trouvez l'un des périphériques ci-dessus, respectez la procédure ci-dessous pour le supprimer.
  - ① Cliquez sur [ Sony DSC ] ou [ Sony Handycam ].
  - ② Cliquez sur [Delete].  
La fenêtre "Device deletion confirmation" apparaît.
  - ③ Cliquez sur [OK].  
Le périphérique est supprimé.

Réinstallez le pilote USB à l'aide du CD-ROM fourni (page 40).

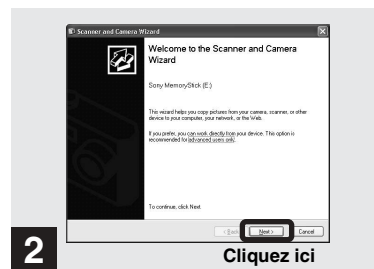
## 4 Copie d'images XP



→ Cliquez sur [Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard] dans la fenêtre, puis sur [OK].

La fenêtre "Scanner and Camera Wizard" apparaît.

- Lors de la procédure en page 42, l'assistant de copie apparaît sur le bureau de l'ordinateur.



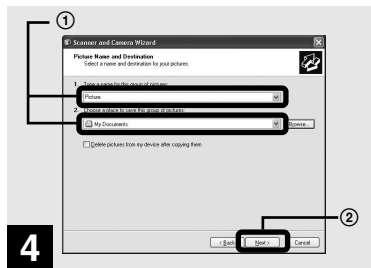
→ Cliquez sur [Next].

Les images stockées dans le "Memory Stick" apparaissent.



→ Cliquez sur  pour désélectionner les images à ne pas copier sur l'ordinateur, puis cliquez sur [Next].

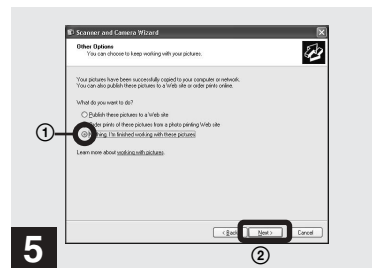
La fenêtre "Picture Name and Destination" apparaît.



→ Spécifiez le nom des fichiers d'images à copier et la destination de copie, puis cliquez sur [Next].

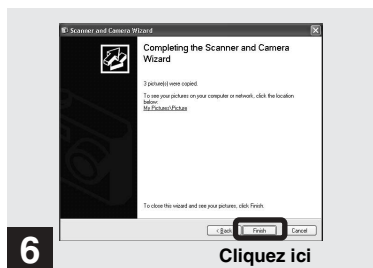
La copie des images commence. Une fois la copie terminée, la fenêtre "Other Options" apparaît.

- Dans cet exemple, le dossier "My Documents" est utilisé comme destination de copie pour l'explication.



→ Cliquez sur [Nothing. I'm finished working with these pictures], puis sur [Next].

La fenêtre "Completing the Scanner and Camera Wizard" apparaît.



→ Cliquez sur [Finish].

La fenêtre de l'assistant se ferme.

- Pour poursuivre la copie d'autres images, débranchez le câble USB une fois, puis rebranchez-le. Respectez ensuite la procédure à partir de l'étape 1.

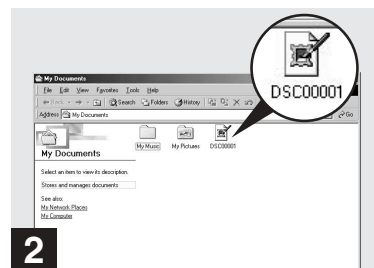
## 5 Visualisation des images sur l'ordinateur



→ Double-cliquez sur [My Documents] sur le bureau.

Le dossier "My Documents" s'ouvre.

- Cette section décrit la procédure de copie d'images dans le dossier "My Documents" aux pages 43 et 44.
- Sous Windows XP, cliquez sur [Start]→[My Documents] dans cet ordre.
- Vous pouvez utiliser le logiciel "PIXELA ImageMixer for Sony" pour visualiser des images sur l'ordinateur. Pour plus d'informations, consultez l'aide du logiciel.





→ Double-cliquez sur le fichier d'images désiré.

Le fichier d'images s'ouvre.

## Retrait du câble USB de l'ordinateur ou du "Memory Stick" de l'appareil photo pendant une connexion USB

### Pour les utilisateurs de Windows 2000, Me ou XP

- 1 Double-cliquez sur  dans la barre des tâches.
- 2 Cliquez sur  (Sony DSC), puis sur [Stop].
- 3 Confirmez le périphérique dans la fenêtre affichée, puis cliquez sur [OK].
- 4 Cliquez sur [OK].  
Cette étape est superflue pour les utilisateurs de Windows XP.
- 5 Débranchez le câble USB ou retirez le "Memory Stick".

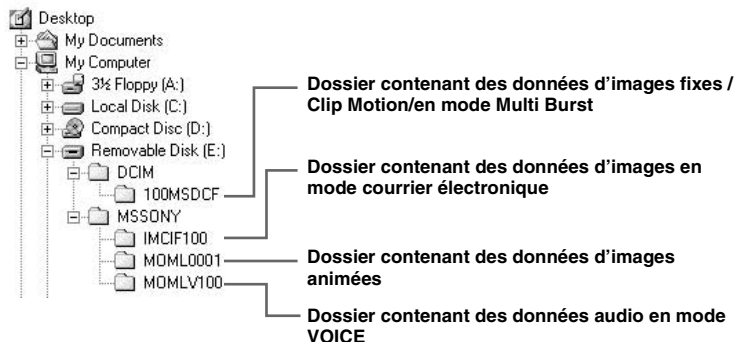
### Pour les utilisateurs de Windows 98 ou 98SE

N'effectuez que l'étape 5 ci-dessus.

## Destinations de stockage et noms des fichiers d'images

Les fichiers d'images enregistrés avec l'appareil photo sont regroupés dans des dossiers dans le "Memory Stick" en fonction des modes d'enregistrement.

### Exemple : en cas d'affichage de dossiers sous Windows Me



## Destinations de stockage et noms des fichiers d'images (suite)

Dossier	Nom de fichier	Signification
100MSDCF	DSC0□□□□.JPG	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fichiers d'images fixes prises normalement</li><li>• Fichiers d'images fixes prises en<ul style="list-style-type: none"><li>– mode E-MAIL (page 59)</li><li>– mode VOICE (page 59)</li><li>– mode Multi Burst (page 57)</li></ul></li></ul>
	CLP0□□□□.GIF	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fichiers Clip Motion pris en mode NORMAL (page 56)</li></ul>
	CLP0□□□□.THM	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fichiers d'images index de fichiers Clip Motion pris en mode NORMAL</li></ul>
	MBL0□□□□.GIF	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fichiers Clip Motion pris en mode MOBILE (page 56)</li></ul>
	MBL0□□□□.THM	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fichiers d'images index de fichiers Clip Motion pris en mode MOBILE</li></ul>
IMCIF100	DSC0□□□□.JPG	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fichiers d'images miniatures prises en mode E-MAIL (page 59)</li></ul>
MOML0001	MOV0□□□□.MPG	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fichiers d'images animées prises normalement (page 69)</li></ul>
MOMLV100	DSC0□□□□.MPG	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fichiers audio pris en mode VOICE (page 59)</li></ul>

### Remarque sur le tableau

- Signification des noms de fichier :
  - représente un nombre de 0001 à 9999.
- La partie numérique des fichiers suivants est identique.
  - Fichier d'images miniatures prises en mode E-MAIL et son fichier d'images correspondant
  - Fichier audio enregistré en mode VOICE et son fichier d'images correspondant
  - Fichier d'images prises avec Clip Motion et son fichier d'images index correspondant



# Pour les utilisateurs de Macintosh



Respectez la procédure ci-dessous, en fonction de votre système d'exploitation.

Système d'exploitation	Étapes
Mac OS 8.5.1/8.6/9.0	Étapes ① à ⑤
Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X (v10.0/v10.1)	Étapes ② à ⑤

- Réglez la résolution de l'affichage sur 800×600 points ou supérieure et en mode 32 000 couleurs ou plus.

## ① Installation du pilote USB

(Pour les utilisateurs de Mac OS 8.5.1, 8.6 ou 9.0 uniquement)

- 1 Mettez l'ordinateur sous tension et insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM.  
La fenêtre "PIXELA ImageMixer" apparaît.
- 2 Double-cliquez sur  (Setup Menu).
- 3 Cliquez sur  (USB Driver).  
La fenêtre "USB Driver" apparaît.
- 4 Double-cliquez sur l'icône du disque dur contenant le système d'exploitation pour ouvrir la fenêtre.
- 5 Glissez-déplacez les deux fichiers suivants de la fenêtre ouverte à l'étape 3 sur l'icône System Folder dans la fenêtre ouverte à l'étape 4.
  - Sony USB Driver

- Sony USB Shim
- 6 Lorsque le message de confirmation s'affiche, cliquez sur [OK].
  - 7 Redémarrez l'ordinateur.

## ② Préparation de l'appareil photo

Pour plus d'informations, reportez-vous en page 41.

## ③ Raccordement de l'appareil photo à l'ordinateur

Pour plus d'informations, reportez-vous en page 42.

### Retrait du câble USB de l'ordinateur ou du "Memory Stick" de l'appareil photo pendant une connexion USB

Glissez-déplacez l'icône du "Memory Stick" sur l'icône "Trash", puis retirez le câble USB ou le "Memory Stick".

- \* Sous Mac OS X, retirez le câble USB, etc. après avoir mis l'ordinateur hors tension.

## ④ Copie d'images

- 1 Double-cliquez sur la nouvelle icône reconnue sur le bureau.  
Le contenu du "Memory Stick" inséré dans l'appareil photo s'affiche.

- 2 Double-cliquez sur [DCIM].
- 3 Double-cliquez sur [100MSDCF].
- 4 Glissez-déplacez les fichiers d'images sur l'icône du disque dur.  
Les fichiers d'images sont copiés sur le disque dur.

## ⑤ Visualisation des images sur l'ordinateur

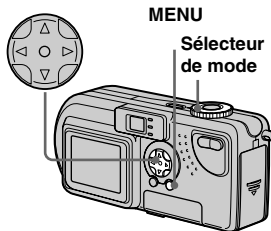
- 1 Double-cliquez sur l'icône du disque dur.
- 2 Double-cliquez sur le fichier d'images désiré dans le dossier contenant les fichiers copiés.  
Le fichier d'images s'ouvre.

- Vous pouvez utiliser le logiciel "PIXELA ImageMixer for Sony" pour copier et visualiser des images sur l'ordinateur. Pour installer le logiciel, insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM, puis cliquez sur l'icône du programme d'installation pour sélectionner la langue désirée sous "PIXELA ImageMixer" dans la fenêtre d'accueil et respectez les instructions affichées dans chaque fenêtre. Pour plus d'informations, consultez l'aide du logiciel.

## Configuration et utilisation de l'appareil photo

Cette section décrit les menus les plus fréquemment utilisés et l'écran SET UP.

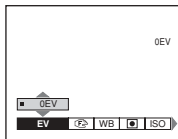
### Touche de commande



### Modification des réglages de menu

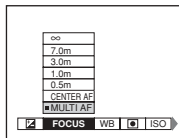
#### 1 Appuyez sur MENU.

Le menu apparaît.



#### 2 Sélectionnez le réglage à modifier à l'aide de ◀/▶ sur la touche de commande.

Les lettres et symboles de l'élément sélectionné apparaissent en jaune.



#### 3 Sélectionnez le réglage désiré à l'aide de ▲/▼ sur la touche de commande.

Le cadre du réglage sélectionné apparaît en jaune et le réglage est effectué.

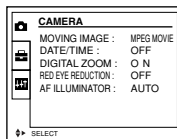
### Pour désactiver l'affichage du menu

Appuyez sur MENU.

### Modification d'options dans l'écran SET UP

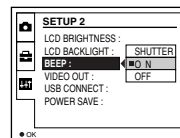
#### 1 Placez le sélecteur de mode sur SET UP.

L'écran SET UP apparaît.



#### 2 Sélectionnez le réglage à modifier à l'aide de ▲/▼/◀/▶ sur la touche de commande.

Le cadre de l'élément sélectionné apparaît en jaune.



#### 3 Appuyez sur ● au centre sur la touche de commande pour valider le réglage.

### Pour désactiver l'affichage de l'écran SET UP

Placez le sélecteur de mode sur une option autre que SET UP.

## Choix d'une méthode de mise au point



Sélecteur de mode : /SCN/

### AF multipoint

Le cadre du télémètre AF s'élargit.


### AF central

Le cadre du télémètre AF ne se trouve qu'au centre de l'image.

**1** Placez le sélecteur de mode sur , SCN ou .

**2** Appuyez sur MENU.

Le menu apparaît.

**3** Sélectionnez  (FOCUS) à l'aide de ◀/▶, puis sélectionnez [MULTI AF] ou [CENTER AF] à l'aide de ▲/▼.

La mise au point est réglée automatiquement. La couleur du cadre du télémètre AF passe du blanc au vert.

### AF multipoint



### AF central

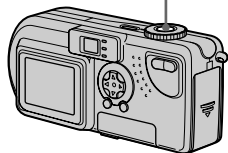


- Lors de la prise de vues animées (image animée MPEG) et si vous choisissez le mode AF multipoint, la distance par rapport au centre de l'écran est estimée comme une moyenne, dès lors AF fonctionne, même en cas de légères vibrations. Le mode AF central n'effectuant la mise au point automatique que sur le centre de l'image, il est pratique pour effectuer une mise au point précise.
- Lors de l'utilisation du zoom numérique ou de l'illuminateur AF, le mouvement AF prioritaire est fourni aux sujets dans le centre du cadre ou à proximité de ce dernier. Dans ce cas, le télémètre AF ne s'affiche pas.

## Prise de vues à l'aide du verrouillage AF en mode AF central

Même si la mise au point est difficile en mode AF central, dans la mesure où le sujet est décentré dans le cadre, vous pouvez utiliser le verrouillage AF pour effectuer la mise au point. Par exemple, lors de la photographie de deux sujets humains distants, l'appareil photo effectuera peut-être la mise au point sur l'arrière-plan visible dans l'espace entre les deux personnes. Dans ce cas, utilisez le verrouillage AF pour une mise au point correcte des sujets.

Déclencheur d'obturateur



- Lors de l'utilisation du verrouillage AF, vous pouvez capturer une image avec la mise au point correcte, même si le sujet se trouve au bord du cadre.

### 1 Composez l'image de manière à centrer le sujet dans le télémètre AF, puis appuyez sur le déclencheur d'obturateur à mi-course.

La mise au point pour le sujet visé est d'abord effectuée. Lorsque l'indicateur de verrouillage AE/AF cesse de clignoter et reste allumé, et qu'un bip retentit, la mise au point est terminée.



Télémètre AF

Indicateur de verrouillage AE/AF

### 2 Revenez à l'image entièrement composée et appuyez à fond sur le déclencheur d'obturateur.

L'obturateur émet un clic, l'image est enregistrée avec la mise au point correcte pour les sujets humains.



- Vous pouvez procéder au réglage du verrouillage AF avant d'appuyer à fond sur le déclencheur d'obturateur.

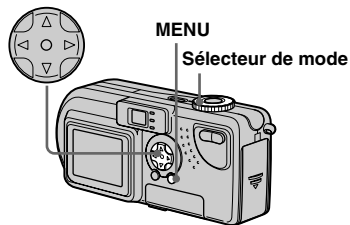
## Réglage de la distance par rapport au sujet

– Préréglage de la mise au point

Sélecteur de mode : /SCN/

Lors de la photographie d'une image en utilisant une distance par rapport au sujet préréglée ou d'un sujet à travers un filet ou une vitre, il est difficile d'obtenir la mise au point correcte en mode de mise au point automatique. C'est dans ces circonstances que la fonction de préréglage de la mise au point s'avère utile.

Touche de commande



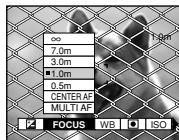
**1** Placez le sélecteur de mode sur , SCN ou .

**2** Appuyez sur MENU.

Le menu apparaît.

**3** Sélectionnez (FOCUS) à l'aide de / , puis sélectionnez la distance par rapport au sujet à l'aide de / .

Les réglages de distance suivants sont disponibles : 0,5m, 1,0m, 3,0m, 7,0m, ∞ (distance illimitée)



**Pour revenir en mode de mise au point automatique**

Rappuyez sur MENU, sélectionnez (FOCUS), puis [MULTI AF] ou [CENTER AF].

- Les informations relatives au point focal peuvent ne pas indiquer la distance exacte.
- Si vous pointez l'objectif vers le haut ou le bas, la marge d'erreur augmente.

## Réglage de l'exposition

– Réglage EV

Sélecteur de mode : /SCN/

Cette fonction permet de modifier l'exposition automatique en fonction de vos choix. Il est possible de régler la valeur dans une plage de +2,0EV à -2,0EV, par incréments de 1/3EV.

**1** Placez le sélecteur de mode sur , SCN ou .

**2** Appuyez sur MENU.

Le menu apparaît.

**3** Sélectionnez (EV) à l'aide de / .

La valeur du réglage de l'exposition est affichée.



#### 4 Sélectionnez la valeur du réglage de l'exposition désirée.

Sélectionnez la valeur du réglage de l'exposition à l'aide de ▲/▼.

Procédez à la modification tout en confirmant la luminosité de l'arrière-plan du sujet sur l'écran LCD.

#### Pour revenir en mode de réglage automatique

Choisissez 0EV comme valeur de réglage de l'exposition.

- Il se peut que le réglage ne fonctionne pas si le sujet est très lumineux ou très sombre ou en cas d'utilisation du flash.

#### Techniques photographiques

En mode de prise de vue normal, l'appareil photo effectue automatiquement les réglages d'exposition. Vérifiez l'image à prendre : si elle ressemble à celle ci-dessous, vous devez effectuer des réglages manuels. Si vous photographiez une personne rétroéclairée ou une scène enneigée, effectuez les réglages dans le sens + ; si vous photographiez un sujet sombre qui remplit l'écran, effectuez les réglages dans le sens - devrait donner d'excellents résultats.



Exposition inappropriée  
→ Réglez dans le sens +



Exposition appropriée



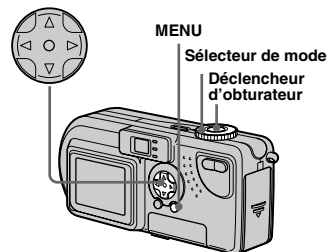
Surexposition  
→ Réglez dans le sens -

## Mesure spot

Sélecteur de mode : /SCN/

En présence de rétroéclairage ou si l'arrière-plan du sujet présente un fort contraste, vous pouvez régler la mise au point pour l'adapter au mieux à votre sujet. Vous pouvez viser un point particulier et mesurer la lumière pour régler la mise au point pour ce point.

Touche de commande



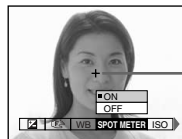
1 Placez le sélecteur de mode sur , SCN ou .

2 Appuyez sur MENU.

Le menu apparaît.

- 3** Sélectionnez  (SPOT METER) à l'aide de ◀/▶, puis [ON] à l'aide de ▲/▼.

Le point de visée pour la mesure spot s'affiche.



Point de visée pour la mesure spot

- 4** Dirigez le point de visée pour la mesure spot vers le point à photographier, puis prenez l'image.

### Pour annuler la mesure spot

A l'étape **3**, sélectionnez [OFF]. Le point de visée pour la mesure spot disparaît et le mode de mesure de la lumière normal est rétabli.

## Réglage des tons

### – Balance des blancs

#### Sélecteur de mode : /SCN/

Lors de la prise de vue à l'aide des fonctions automatiques, la balance des blancs est réglée automatiquement en fonction de l'état du sujet, et la balance des couleurs globale est réglée en conséquence. Pour fixer les conditions de prise de vue ou lors de la photographie dans des conditions de luminosité particulières, vous pouvez sélectionner les réglages manuellement.

#### AUTO (aucun affichage)

La balance des blancs est réglée automatiquement.

#### (Jour)

Option utilisée pour la photographie en extérieur, la nuit, sous des néons, pour des feux d'artifice, des levers ou des couchers de soleil.

#### (Nuageux)



Option utilisée pour la photographie dans des conditions nuageuses.

#### (Fluorescent)

Option utilisée lors de la photographie sous un éclairage fluorescent.

#### (Incandescent)

- Option utilisée pour la photographie, par exemple, lors d'une fête où les conditions de luminosité changent souvent.
- Option utilisée dans un studio ou sous un éclairage vidéo.
- Option utilisée lors de la photographie sous un éclairage au sodium ou au mercure.

- 1** Placez le sélecteur de mode sur , SCN ou .


- 2** Appuyez sur MENU.

Le menu apparaît.

- 3** Sélectionnez [WB] (WHITE BAL) à l'aide de ◀/▶, puis choisissez le réglage désiré à l'aide de ▲/▼.

### Pour rétablir les réglages automatiques

A l'étape **3**, sélectionnez [AUTO].

- Sous un éclairage fluorescent vacillant, même si vous choisissez , la couleur générale de l'image peut paraître différente de la couleur réelle.
- Lorsque le flash est déclenché, le réglage manuel est annulé et l'image prise en mode "AUTO".

## Techniques photographiques

La couleur d'un sujet sera capturée en fonction des conditions de luminosité. En plein soleil estival, tout semblera bleuâtre ; sous l'éclairage d'une ampoule, par exemple, les objets blancs paraîtront rougeâtres. L'œil humain possède une excellente capacité d'adaptation. Même en cas de changement des conditions de luminosité, l'œil peut s'adapter et reconnaître la couleur correcte quasi instantanément. Les appareils photos numériques sont toutefois considérablement influencés par la lumière. Normalement, cet appareil effectue le réglage automatiquement, mais si vous remarquez que la couleur de la totalité de l'image ne semble pas tout à fait naturelle lors de la lecture sur l'écran LCD, il est recommandé de régler la balance des blancs.

## Prise de plusieurs vues

### – Clip Motion

#### Sélecteur de mode :

Vous pouvez prendre plusieurs images fixes consécutivement (animation GIF). En raison de la taille de fichier réduite, ces images peuvent être utilisées sur une page d'accueil ou jointes à un message électronique.

- Les niveaux de couleur des images Clip Motion sont limités à 256. Il s'agit là d'une caractéristique de l'enregistrement au format GIF. Pour cette raison, la qualité de certaines images peut être altérée.

#### **NORMAL (160x120)**

Le nombre maximum d'images qu'il est possible de prendre en mode Clip Motion est de 10. Ce nombre est idéal pour une utilisation sur une page d'accueil.

#### **MOBILE (120x108)**

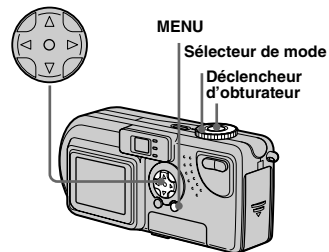
Le nombre maximum d'images qu'il est possible de prendre en mode Clip Motion est de 2 pour ce mode.

- Le mode MOBILE comportant des limites de taille de fichier strictes, la qualité d'image diminue en conséquence.
- Pour le nombre d'images enregistrables en mode Clip Motion, reportez-vous en page 87.

## Avant toute opération

Réglez [MOVING IMAGE] sur [CLIP MOTION] dans les réglages SET UP (pages 50, 92).


Touche de commande



**1** Placez le sélecteur de mode sur .

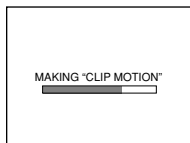
**2** Appuyez sur MENU.

Le menu apparaît.

**3** Sélectionnez  (IMAGE SIZE) à l'aide de ◀/▶, puis choisissez le mode désiré à l'aide de ▲/▼.



#### 4 Prenez une image.



#### 5 Prenez l'image suivante.

Appuyez une fois sur le déclencheur d'obturateur pour prendre l'image suivante, puis répétez cette opération jusqu'à la prise du nombre d'images désiré.

#### 6 Appuyez sur ● au centre.

Toutes les images sont enregistrées dans le "Memory Stick".

### Pour supprimer des images en cours de photographie

- 1 A l'étape 4 ou 5, appuyez sur ◀ (Ⓢ). Les images prises sont lues dans l'ordre et la lecture s'arrête une fois la dernière image atteinte.
- 2 Appuyez sur MENU, sélectionnez [DELETE LAST] ou [DELETE ALL], puis appuyez sur ● au centre.
- 3 Sélectionnez [OK], puis appuyez sur ● au centre. Si vous avez choisi [DELETE LAST] à l'étape 2, répétez les étapes 1 à 3 pour supprimer les images dans l'ordre, à partir de la dernière.

- Si vous n'effectuez pas l'étape 6, l'image n'est pas enregistrée dans le "Memory Stick". A ce stade, l'image est enregistrée temporairement dans l'appareil photo.
- En mode Clip Motion, l'heure et la date ne sont pas enregistrés.
- Lors de la visualisation d'images Clip Motion à l'aide de l'écran d'index, il se peut qu'elles apparaissent différemment par rapport à l'image enregistrée.
- Les fichiers GIF réalisés sur d'autres appareils photos sont susceptibles de ne pas s'afficher correctement sur cet appareil.

## Prise de vues en mode Multi Burst

### – Multi Burst

#### Sélecteur de mode :

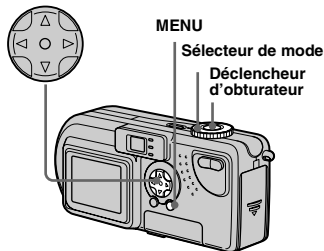
Appuyer une fois sur le déclencheur d'obturateur enregistre 16 images consécutivement. Ce mode est pratique pour contrôler votre forme sportive, par exemple. Il est possible de régler l'intervalle entre les images à l'aide du menu.



## Avant toute opération

Réglez [MOVING IMAGE] sur [MULTI BURST] dans les réglages SET UP (pages 50, 92).






### Touche de commande



**1** Placez le sélecteur de mode sur .

**2** Appuyez sur MENU.

Le menu apparaît.

**3** Sélectionnez  (INTERVAL) à l'aide de / , puis choisissez l'intervalle désiré à l'aide de / .

Les intervalles disponibles sont les suivants :

NTSC : 1/7,5 s, 1/15 s, 1/30 s

PAL : 1/6,3 s, 1/12,5 s, 1/25 s

(Pour plus d'informations sur NTSC/PAL, reportez-vous en page 91.)




**4** Appuyez sur le déclencheur d'obturateur.


16 images sont enregistrées comme une seule image (taille d'image : 1280×960).

## Pour supprimer des images

Dans ce mode, il est impossible de supprimer certaines images. Lors de la suppression d'images, les 16 sont supprimées simultanément.

**1** Placez le sélecteur de mode sur .

**2** Appuyez sur MENU, sélectionnez [DELETE], puis appuyez sur  au centre.

**3** Sélectionnez [OK], puis appuyez sur  au centre.

Toutes les images sont supprimées.


• Lors de la lecture d'images enregistrées en mode Multi Burst, les 16 images seront lues dans l'ordre, avec un intervalle fixe entre elles.


- Lors de la lecture des images sur un ordinateur, les 16 images prises seront toutes affichées simultanément comme une seule image.
- Lors de la lecture d'images Multi Burst sur un appareil photo non équipé de cette fonction, les 16 seront toutes affichées simultanément, comme une seule image, comme sur un ordinateur.
- Pour le nombre d'images enregistrables, reportez-vous en page 87.
- Il est impossible d'utiliser le flash.
- Il est impossible d'insérer la date et l'heure.

## Prise de vues fixes pour courrier électronique

### – E-MAIL

Sélecteur de mode : /SCN

Vous pouvez prendre des images et les enregistrer dans un fichier de taille suffisamment réduite pour le joindre à un message électronique. L'image en mode normal sélectionnée à l'aide de l'option  (IMAGE SIZE) (page 18) est également enregistrée.

**1** Placez le sélecteur de mode sur  ou SCN.

**2** Appuyez sur MENU.

Le menu apparaît.

**3** Sélectionnez [MODE] (REC MODE) à l'aide de ◀▶, puis [E-MAIL] à l'aide de ▲▼.

**4** Prenez la photo.

### Pour revenir en mode normal

A l'étape **3**, sélectionnez [NORMAL].


- Pour savoir comment joindre des images à un message électronique, consultez l'aide du logiciel de messagerie utilisé.

## Prise de vues fixes avec des fichiers audio

### – VOICE

Sélecteur de mode : /SCN

Vous pouvez prendre des vues fixes avec des fichiers audio.

**1** Placez le sélecteur de mode sur  ou SCN.

**2** Appuyez sur MENU.

Le menu apparaît.

**3** Sélectionnez [MODE] (REC MODE) à l'aide de ◀▶, puis [VOICE] à l'aide de ▲▼.

**4** Prenez la photo.

Si vous appuyez sur le déclencheur d'obturateur puis le relâchez, le son est enregistré pendant cinq secondes.

Si vous maintenez enfoncé le déclencheur d'obturateur, le son est enregistré jusqu'à ce que vous relâchiez le déclencheur d'obturateur pendant 40 secondes maximum.

### Pour revenir en mode normal

A l'étape **3**, sélectionnez [NORMAL].

- Pour visualiser les images enregistrées en mode VOICE, respectez la même procédure que celle décrite à la section "Visualisation d'images animées sur l'écran LCD" (page 70).

## Ajout d'effets spéciaux

### – Effet d'image

Sélecteur de mode : /SCN/

Vous pouvez ajouter des effets spéciaux pour faire ressortir le contraste de vos images.

#### SOLARIZE



Comme une illustration avec des portions claires et foncées bien délimitées

#### B&W



En noir et blanc

#### SEPIA



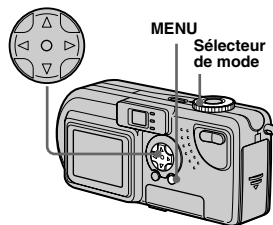
Coloration similaire à une vieille photographie







#### NEG.ART



Similaire à une image négative

Touche de commande



- 1** Placez le sélecteur de mode sur , SCN ou .
- 2** Appuyez sur MENU.  
Le menu apparaît.
- 3** Sélectionnez [PFX] (P.EFFECT) à l'aide de / , puis choisissez le mode désiré à l'aide de / .

### Pour annuler un effet d'image

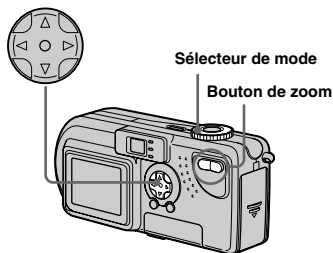
A l'étape **3**, sélectionnez [OFF].

## Agrandissement d'une partie d'une image fixe

Sélecteur de mode : 






Vous pouvez agrandir une image jusqu'à cinq fois sa taille originale. Vous pouvez également enregistrer l'image agrandie dans un nouveau fichier.

Touche de commande



### Agrandissement d'une image

– Zoom de lecture

- 1 Placez le sélecteur de mode sur .
- 2 Affichez l'image à agrandir.
- 3 Appuyez sur le bouton de zoom T pour agrandir l'image.
- 4 Appuyez plusieurs fois sur  pour sélectionner la portion de l'image à agrandir.



- ▲ : Pour afficher une portion du haut de l'image
- ▼ : Pour afficher une portion du bas de l'image
- ◀ : Pour afficher une portion de la gauche de l'image
- ▶ : Pour afficher une portion de la droite de l'image

- 5 Appuyez plusieurs fois sur le bouton de zoom T pour agrandir la portion de l'image sélectionnée à l'étape 4.



### Pour annuler l'agrandissement

Appuyez sur  au centre.

- Vous ne pouvez pas utiliser le zoom de lecture avec des images animées (images animées MPEG) ou des images enregistrées en mode Clip Motion/Multi Burst.
- Si vous appuyez sur le bouton de zoom pendant la visualisation d'images non agrandies, l'écran d'index s'affiche (page 31).
- Il est possible d'agrandir les images affichées en mode Quick Review (page 21) à l'aide de la procédure décrite aux étapes 3 à 5.

## Enregistrement d'une image agrandie – Cadrage

- 1 Après la visualisation d'une image à l'aide du zoom de lecture, appuyez sur MENU.
- 2 Sélectionnez [TRIMMING] à l'aide de ►, puis appuyez sur ● au centre.
- 3 Sélectionnez la taille d'image à l'aide de ▲/▼, puis appuyez sur ● au centre.

L'image est enregistrée et l'image à l'écran reprend sa taille initiale.

- L'image cadrée est enregistrée sous la forme d'un nouveau fichier et l'image originale conservée.
- La qualité de l'image cadrée peut être légèrement altérée.
- Vous ne pouvez pas cadrer une image à l'aide de la taille d'image 3:2.

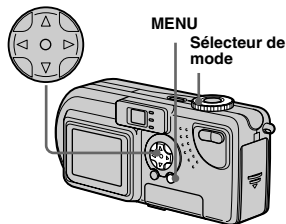
## Lecture d'images successives

### – Diaporama

Sélecteur de mode : ►

Vous pouvez lire successivement des images enregistrées. Cette fonction peut être utile pour vérifier vos images ou effectuer une présentation.

Touche de commande



- 1 Placez le sélecteur de mode sur ►.
- 2 Appuyez sur MENU.  
Le menu apparaît.

- 3 Sélectionnez [SLIDE] à l'aide de ◀/▶, puis appuyez sur ● au centre.

Sélectionnez un intervalle parmi les suivants.

Réglages INTERVAL

3 sec/5 sec/10 sec/30 sec/1 min

REPEAT

ON : Lit les images de manière répétée.

OFF : Lit une fois les images et s'arrête.

- 4 Sélectionnez [START] à l'aide de ▲/▼/◀/▶, puis appuyez sur ● au centre.

Le diaporama commence.

### Pour annuler le diaporama

A l'étape 3, sélectionnez [CANCEL].

### Pour interrompre la lecture du diaporama

Appuyez sur ● au centre, sélectionnez [EXIT] à l'aide de ►, puis appuyez sur ● au centre.

## Pour afficher l'image suivante/ précédente

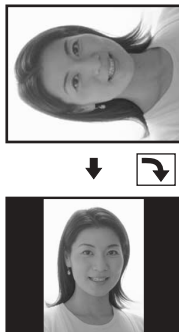
Appuyez sur ► (suivant) ou sur ◀ (précédent).

- Les réglages d'intervalle ne constituent que des indications. Les intervalles réels varient en fonction de facteurs tels que la taille de l'image.

## Rotation d'images fixes

Sélecteur de mode : ►

Vous pouvez faire pivoter et afficher horizontalement les images prises avec l'appareil en position verticale.



- 1** Placez le sélecteur de mode sur ► et affichez l'image à faire pivoter.
- 2** Appuyez sur MENU.  
Le menu apparaît.
- 3** Sélectionnez [ROTATE] à l'aide de ◀/►, puis appuyez sur ● au centre.
- 4** Sélectionnez ↶ ↷ à l'aide de ▲/▼ et faites pivoter l'image à l'aide de ◀/►.
- 5** Sélectionnez [OK] à l'aide de ▲/▼, puis appuyez sur ● au centre.

### Pour annuler la rotation

A l'étape **4**, sélectionnez [CANCEL].

- Il est impossible de faire pivoter les images protégées, animées (images animées MPEG) ou enregistrées en mode Clip Motion/Multi Burst.
- Il est possible que les photos prises avec d'autres appareils ne pivotent pas correctement sur cet appareil.
- Lors de l'affichage des images sur un ordinateur, il est possible que le logiciel de visualisation utilisé ne traite pas correctement les informations de rotation.

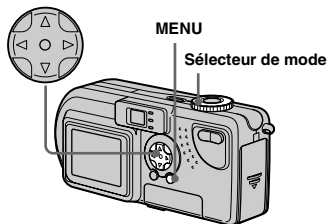
## Protection des images

### – Protection

Sélecteur de mode : ►


Pour empêcher l'effacement accidentel d'une image importante, vous pouvez la protéger.

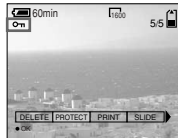
Touche de commande




### Pour l'écran unique

- 1 Placez le sélecteur de mode sur ►.
- 2 Affichez l'image à protéger à l'aide de ◀/▶.
- 3 Appuyez sur MENU.  
Le menu apparaît.
- 4 Sélectionnez [PROTECT] à l'aide de ◀/▶, puis appuyez sur ● au centre.

L'image affichée est désormais protégée et une marque  (protection) s'affiche à l'écran.




### Pour annuler la protection

A l'étape 4, appuyez sur ● au centre. La marque  disparaît.

### Pour l'écran d'index (neuf images)

- 1 Placez le sélecteur de mode sur ► et appuyez une fois sur le bouton de zoom W pour afficher l'écran d'index (neuf images).
- 2 Appuyez sur MENU.  
Le menu apparaît.
- 3 Sélectionnez [PROTECT] à l'aide de ◀/▶, puis appuyez sur ● au centre.
- 4 Sélectionnez [SELECT] à l'aide de ◀/▶, puis appuyez sur ● au centre.
- 5 Sélectionnez l'image à protéger à l'aide de ▲/▼/◀/▶, puis appuyez sur ● au centre.

Un repère  (protection) est apposé sur l'image sélectionnée.





**6** Pour protéger d'autres images, répétez l'étape **5**.

**7** Appuyez sur MENU.

Le menu apparaît.

**8** Sélectionnez [OK] à l'aide de ►, puis appuyez sur ● au centre.

L'image sélectionnée est protégée.

### Pour annuler la protection

Sélectionnez [CANCEL] à l'étape **4** ou [EXIT] à l'étape **3**.

### Pour annuler la protection

A l'étape **5**, utilisez ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner une image dont vous souhaitez annuler la protection, et appuyez sur ● au centre. Répétez cette opération pour toutes les images dont vous souhaitez annuler la protection. Ensuite, appuyez sur MENU, sélectionnez [OK] et appuyez sur ● au centre.

### Pour protéger toutes les images

A l'étape **4**, sélectionnez [ALL], puis appuyez sur ● au centre. Sélectionnez ensuite [ON], puis appuyez sur ● au centre.

### Pour annuler toutes les protections

A l'étape **4**, sélectionnez [ALL], puis appuyez sur ● au centre. Sélectionnez ensuite [OFF], puis appuyez sur ● au centre.

## Pour l'écran d'index (trois images)


**1** Placez le sélecteur de mode sur ►, enfoncez deux fois le bouton de zoom W pour afficher l'écran d'index (trois images).

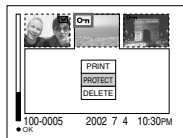
**2** Déplacez l'image à protéger au centre à l'aide de ◀/▶.

**3** Appuyez sur MENU.

Le menu apparaît.

**4** Sélectionnez [PROTECT] à l'aide de ▲/▼, puis appuyez sur ● au centre.

L'image centrale est protégée et un repère  (protection) y est apposé.



**5** Pour protéger d'autres images, déplacez-les au centre à l'aide de ◀/▶ et répétez l'étape **4**.

## Pour supprimer la protection

A l'étape **4**, sélectionnez l'image dont vous souhaitez supprimer la protection et appuyez sur ● au centre. Pour supprimer la protection de toutes les images, répétez cette procédure pour chacune d'elles.

## Modification de la taille d'image

### – Redimensionnement

Sélecteur de mode : 

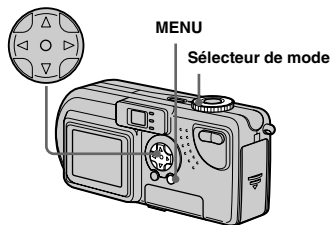
Vous pouvez modifier la taille des images et les enregistrer sous la forme de nouveaux fichiers.

Vous pouvez redimensionner vos images comme suit.



1600×1200, 1280×960, 640×480

Après le redimensionnement, l'image originale est conservée.

Touche de commande









**1** Placez le sélecteur de mode sur .

**2** Sélectionnez l'image dont vous souhaitez modifier la taille à l'aide de / .

**3** Appuyez sur MENU.

Le menu apparaît.

**4** Sélectionnez [RESIZE] à l'aide de / , puis appuyez sur  au centre.

**5** Sélectionnez la nouvelle taille à l'aide de / , puis appuyez sur  au centre.

L'image redimensionnée est enregistrée comme fichier le plus récent.

### Pour annuler le redimensionnement

A l'étape **5**, sélectionnez [CANCEL].

- Il est impossible de redimensionner les images protégées, animées (images animées MPEG) ou enregistrées en mode Clip Motion/Multi Burst.
- Lorsque des images sont agrandies, leur qualité est altérée.
- Il est impossible de redimensionner des images 3:2.
- Si vous tentez de le faire, des bandes noires apparaissent en haut et en bas de l'image.

## Sélection d'images à imprimer

### – Repère d'impression

#### Sélecteur de mode : ►


Vous pouvez spécifier certaines images à imprimer.

Cette fonction est pratique pour imprimer des images dans des laboratoires respectant les spécifications DPOF (Digital Print Order Format).

- Il est impossible d'apposer des repères d'impression sur des images animées (images animées MPEG) ou des images enregistrées en mode Clip Motion.
- En mode E-MAIL, le repère d'impression est apposé sur l'image de taille normale enregistrée simultanément.
- Vous pouvez apposer un repère d'impression sur les images enregistrées en mode Multi Burst ; toutes les images seront imprimées sur une feuille divisée en 16 cases.


### Pour l'écran unique

- 1** Placez le sélecteur de mode sur ►.
- 2** Affichez l'image à imprimer à l'aide de ◀/▶.
- 3** Appuyez sur MENU.  
Le menu apparaît.
- 4** Sélectionnez [PRINT] à l'aide de ◀/▶, puis appuyez sur ● au centre.

Un repère  (impression) est apposé sur cette image.




### Pour supprimer le repère d'impression

A l'étape **4**, appuyez sur ● au centre. Le repère  disparaît.

### Pour l'écran d'index (neuf images)

- 1** Placez le sélecteur de mode sur ► et appuyez une fois sur le bouton de zoom W pour afficher l'écran d'index (neuf images).
- 2** Appuyez sur MENU.  
Le menu apparaît.
- 3** Sélectionnez [PRINT] à l'aide de ◀/▶, puis appuyez sur ● au centre.
- 4** Sélectionnez [SELECT] à l'aide de ◀/▶, puis appuyez sur ● au centre.
  - Vous ne pouvez pas sélectionner [ALL].

- 5** Sélectionnez les images à imprimer à l'aide de ▲/▼/◀/▶, puis appuyez sur ● au centre.

Un repère  (impression) est apposé sur l'image sélectionnée.




**6** Pour imprimer d'autres images, répétez l'étape **5** pour chacune d'elles.

**7** Appuyez sur MENU.

Le menu apparaît.

**8** Sélectionnez [OK] à l'aide de ►, puis appuyez sur ● au centre.

La définition du repère  est terminée.

## Pour supprimer un repère d'impression

A l'étape **5**, sélectionnez une image à l'aide de ▲/▼/◀/▶, puis appuyez sur ● au centre.

## Pour supprimer tous les repères d'impression apposés sur toutes les images

A l'étape **4**, sélectionnez [ALL], puis appuyez sur ● au centre. Sélectionnez ensuite [OFF], puis appuyez sur ● au centre.

## Pour annuler le repère d'impression

A l'étape **4**, sélectionnez [CANCEL] ou [EXIT] à l'étape **8**.

## Pour l'écran d'index (trois images)


**1** Placez le sélecteur de mode sur ►, enfoncez deux fois le bouton de zoom W pour afficher l'écran d'index (trois images).

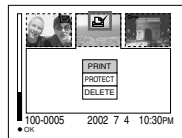
**2** Déplacez l'image à imprimer au centre à l'aide de ◀/▶.

**3** Appuyez sur MENU.

Le menu apparaît.


**4** Sélectionnez [PRINT] à l'aide de ▲/▼, puis appuyez sur ● au centre.

Un repère  (impression) est apposé sur l'image centrale.



**5** Pour imprimer d'autres images, déplacez-les au centre à l'aide de ◀/▶ et répétez l'étape **4**.

## Pour supprimer un repère d'impression

A l'étape **4**, appuyez sur ● au centre. Le repère  disparaît.

## Prise de vues animées

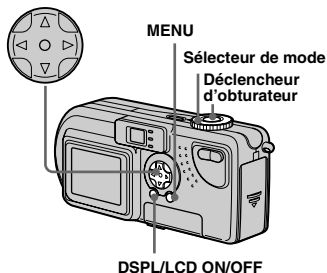
### Sélecteur de mode :


Vous pouvez prendre des vues animées (images animées MPEG).

### Avant toute opération


Réglez [MOVING IMAGE] sur [MPEG MOVIE] dans les réglages SET UP (pages 50, 92).

Touche de commande



**1** Placez le sélecteur de mode sur .

**2** Appuyez sur MENU.  
Le menu apparaît.

**3** Sélectionnez  (IMAGE SIZE) à l'aide de ◀▶ et choisissez le mode désiré à l'aide de ▲▼.

Vous pouvez choisir 320 (HQX), 320×240 ou 160×112. Reportez-vous en page 87 pour connaître la durée d'enregistrement autorisée pour chaque taille d'écran.

**4** Appuyez à fond sur le déclencheur d'obturateur.

“RECORDING” s'affiche à l'écran et l'appareil commence à enregistrer l'image.




- Lorsque la capacité du “Memory Stick” est épuisée, l'enregistrement s'arrête.
- Pour plus d'informations sur la durée d'enregistrement des images animées, reportez-vous en page 87.

**5** Appuyez de nouveau à fond sur le déclencheur d'obturateur pour arrêter l'enregistrement.


### Indicateurs apparaissant à l'écran pendant la prise de vues animées

Ces indicateurs ne sont pas enregistrés. A chaque pression sur DSPL/LCD ON/OFF, l'état de l'écran LCD change comme suit : Indicateurs OFF → LCD OFF → Indicateurs ON. Reportez-vous en page 99 pour une description détaillée des options indiquées.

### Pour prendre des vues rapprochées (Macro)

Placez le sélecteur de mode sur  et respectez la procédure en page 22.

### Pour prendre des vues avec un retardateur

Placez le sélecteur de mode sur  et respectez la procédure en page 23.

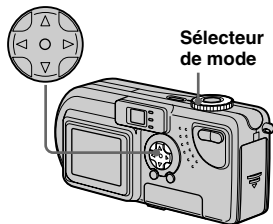
- Vous ne pouvez pas utiliser de flash.
- Il est impossible d'inscrire la date et l'heure sur l'image.
- Vous ne pouvez pas utiliser le zoom pendant la prise de vues animées.

## Visualisation d'images animées sur l'écran LCD


Sélecteur de mode : 

Vous pouvez visualiser des images animées sur l'écran LCD de l'appareil photo et entendre les sons émis par le haut-parleur de l'appareil photo.

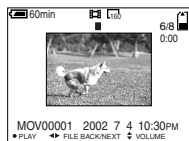
Touche de commande



**1** Placez le sélecteur de mode sur .


**2** Sélectionnez les images animées désirées à l'aide de .

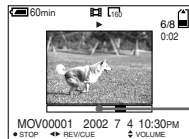
Les images animées sont affichées à une taille inférieure à celle des images fixes.



**3** Appuyez sur  au centre.

Les images animées et le son sont reproduits.

 (lecture) apparaît sur l'écran LCD pendant la lecture d'images animées.




Barre de lecture


**Pour interrompre la lecture**


Appuyez sur .

**Pour régler le volume**

Appuyez sur .

**Pour le retour en arrière/avance rapide**

Appuyez sur  pendant la lecture d'images animées.

Pour revenir au mode de lecture normale, appuyez sur  au centre.

**Images animées de haute qualité**

Des images animées de taille "320 (HQX)" apparaissent en mode plein écran.

**Indicateurs apparaissant à l'écran pendant la visualisation d'images animées**

A chaque pression sur DSPL/LCD ON/OFF, l'état de l'écran LCD change comme suit :

Indicateurs OFF → LCD OFF →

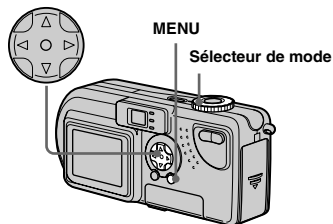
Indicateurs ON. Reportez-vous en page 100 pour une description détaillée des options indiquées.

- La procédure de visualisation des images animées sur un téléviseur est identique à celle d'images fixes (page 32).









## Suppression d'images animées

Sélecteur de mode : 

Touche de commande















### Pour l'écran unique


- 1 Placez le sélecteur de mode sur .
- 2 Sélectionnez l'image animée à supprimer à l'aide de / .
- 3 Appuyez sur MENU.  
Le menu apparaît.
- 4 Sélectionnez [DELETE] à l'aide de / , puis appuyez sur  au centre.  
Toutefois, l'image animée n'est pas encore supprimée.
- 5 Sélectionnez [OK] à l'aide de , puis appuyez sur  au centre.  
"MEMORY STICK ACCESS" apparaît à l'écran.  
Lorsque ce message disparaît, l'image animée a été supprimée.

### Pour annuler la suppression

A l'étape **5**, sélectionnez [CANCEL].

### Pour l'écran d'index (neuf images)

- 1 Placez le sélecteur de mode sur  et enfoncez deux fois le bouton de zoom W pour afficher un écran d'index (neuf images).
- 2 Appuyez sur MENU.  
Le menu apparaît.
- 3 Sélectionnez [DELETE] à l'aide de / , puis appuyez sur  au centre.
- 4 Sélectionnez [SELECT] à l'aide de / , puis appuyez sur  au centre.
- 5 Sélectionnez les images animées à supprimer à l'aide de / / / , puis appuyez sur  au centre.

Un repère  est apposé sur l'image animée sélectionnée.



Toutefois, l'image animée n'est pas encore supprimée.

**6** Répétez l'étape **5** de la procédure pour supprimer d'autres images animées.

**7** Appuyez sur MENU.

Le menu apparaît.

**8** Sélectionnez [OK] à l'aide de ◀/▶, puis appuyez sur ● au centre.

Lorsque le message "MEMORY STICK ACCESS" disparaît, les images animées sont supprimées.

### Pour annuler la suppression

A l'étape **8**, sélectionnez [EXIT].

### Pour supprimer toutes les images

A l'étape **4**, sélectionnez [ALL], puis appuyez sur ● au centre. Pour annuler la suppression, sélectionnez [CANCEL] à l'aide de ◀/▶, puis appuyez sur ● au centre.

### Pour l'écran d'index (trois images)

**1** Placez le sélecteur de mode sur ▶ et enfoncez deux fois le bouton de zoom W pour afficher l'écran d'index (trois images).

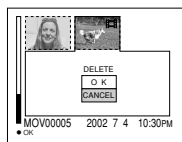
**2** Déplacez l'image animée à supprimer au centre à l'aide de ◀/▶.

**3** Appuyez sur MENU.

Le menu apparaît.

**4** Sélectionnez [DELETE] à l'aide de ▼, puis appuyez sur ● au centre.

Toutefois, l'image animée n'est pas encore supprimée.



**5** Sélectionnez [OK] à l'aide de ▲, puis appuyez sur ● au centre.

Lorsque le message "MEMORY STICK ACCESS" disparaît, l'image animée a été supprimée.

### Pour annuler la suppression

A l'étape **5**, sélectionnez [CANCEL].



## Modification d'images animées

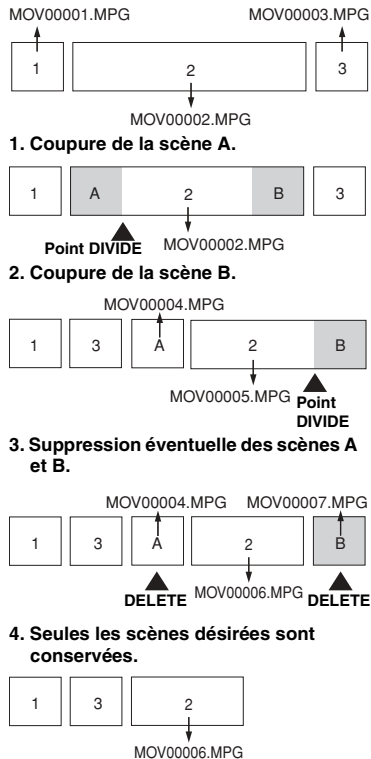
### Sélecteur de mode :

Vous pouvez couper des images animées ou en supprimer des parties superflues. Ce mode est recommandé lorsque la capacité du "Memory Stick" est insuffisante ou lorsque vous annexe des images animées à vos messages électroniques.

### Numéros de fichier attribués lors de la coupure d'images animées

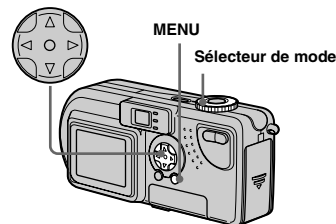
Les fichiers enregistrés après la coupure d'images animées sont considérés comme les derniers fichiers et se voient attribuer de nouveaux numéros. Les fichiers originaux sont supprimés et les numéros qui leur ont été attribués sont considérés comme manquants.








<Exemple> Coupure d'un fichier numéroté  
MOV00002.MPG



## Coupure d'images animées

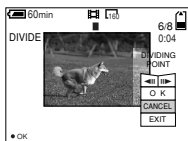
Touche de commande



- 1** Placez le sélecteur de mode sur .
- 2** Sélectionnez l'image animée à couper à l'aide de / .
- 3** Appuyez sur MENU.  
Le menu apparaît.
- 4** Sélectionnez [DIVIDE] à l'aide de , puis appuyez sur  au centre. Sélectionnez ensuite [OK] à l'aide de , puis appuyez sur  au centre.  
La lecture des images animées démarre.

## 5 Sélection d'un point de coupure

Appuyez sur ● au centre au point de coupure désiré.



Pour régler le point de coupure, utilisez [◀/▶] (avance/retour en arrière) et définissez le point de coupure à l'aide de ◀/▶. Pour modifier le point de coupure, sélectionnez [CANCEL]. La lecture des images animées redémarre.

## 6 Une fois un point de coupure défini, sélectionnez [OK] à l'aide de ▲/▼ et appuyez sur ● au centre.

## 7 Sélectionnez [OK] à l'aide de ▲, puis appuyez sur ● au centre.

L'image animée est coupée.

### Pour annuler la coupure

A l'étape 5, sélectionnez [EXIT].

L'image animée réapparaît à l'écran.

- Vous ne pouvez pas couper les fichiers suivants.
  - Fichiers Clip Motion
  - Fichiers Multi Burst
  - Fichiers d'images fixes
  - Fichiers trop courts pour être coupés
  - Fichiers d'images animées MPEG protégés
- Vous ne pouvez pas restaurer les fichiers après leur coupure.
- Le fichier original est supprimé lors de sa coupure.

## Suppression de portions superflues d'images animées

### 1 Coupez une portion superflue d'une image animée (cf. page précédente).

### 2 Affichez la portion de l'image animée à supprimer.

### 3 Appuyez sur MENU.

Le menu apparaît.

### 4 Sélectionnez [DELETE] à l'aide de ◀/▶, puis appuyez sur ● au centre.

### 5 Sélectionnez [OK] à l'aide de ▲, puis appuyez sur ● au centre.

L'image animée affichée à l'écran est supprimée.



## Copie d'images animées sur votre ordinateur

Pour copier les images animées prises sur votre ordinateur, respectez la procédure ci-dessous.

### Avant toute opération



Préparez l'appareil photo et votre ordinateur conformément aux procédures décrites aux pages 40 à 42.

## Pour les utilisateurs de Windows 98, 98SE, 2000, Me

- 1 Double-cliquez sur  (My Computer), puis sur  (Removable Disk).

Le contenu du "Memory Stick" inséré dans l'appareil photo s'affiche.

- Cette section décrit un exemple de copie d'images animées dans le dossier "My Documents".

- 2 Double-cliquez sur  (MSSONY), puis sur  (MOML0001).

Le dossier "MOML0001" s'ouvre.

- 3 Glissez-déplacez les fichiers d'images animées dans le dossier "My Documents".

Les fichiers d'images animées sont copiés dans le dossier "My Documents".

## Pour les utilisateurs de Windows XP

Pour plus d'informations, reportez-vous aux pages 44 à 46.

- 1 Cliquez sur [Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard], puis sur [OK].

La fenêtre "Scanner and Camera Wizard" apparaît.

- 2 Cliquez sur [Next].

Les images stockées dans le "Memory Stick" apparaissent.

- 3 Cliquez sur  pour désélectionner les images à ne pas copier sur l'ordinateur, puis cliquez sur [Next].

La fenêtre "Picture Name and Destination" apparaît.

- 4 Spécifiez le nom des fichiers d'images à copier et la destination de copie, puis cliquez sur [Next].

La copie des images commence. Une fois la copie terminée, la fenêtre "Other Options" apparaît.

- Dans cet exemple, le dossier "My Documents" est utilisé comme destination de copie pour l'explication.

**5 Cliquez sur [Nothing. I'm finished working with these pictures], puis sur [Next].**

La fenêtre “Completing the Scanner and Camera Wizard” apparaît.

**6 Cliquez sur [Finish].**

L'assistant se ferme.

- Pour poursuivre la copie d'autres images, débranchez le câble USB, puis rebranchez-le. Respectez ensuite la procédure à partir de l'étape **1**.

***Pour les utilisateurs de Macintosh***

- 1** Double-cliquez sur la nouvelle icône reconnue sur le bureau.  
Le contenu du “Memory Stick” inséré dans l'appareil photo s'affiche.
- 2** Double-cliquez sur [MSSONY].
- 3** Double-cliquez sur [MOML0001].
- 4** Glissez-déplacez les fichiers d'images animées sur l'icône du disque dur.  
Les fichiers d'images animées sont copiés sur le disque dur.

**Pour copier les fichiers d'images animées à l'aide de “ImageMixer”**

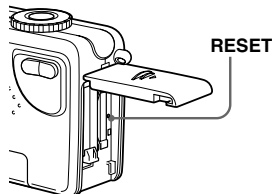
Vous pouvez utiliser le logiciel “PIXELA ImageMixer for Sony” pour copier des images sur l'ordinateur. Pour plus d'informations, consultez l'aide du logiciel.

## Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec l'appareil photo, procédez comme suit.

- 1 Consultez les pages 77 à 84. **Si l'écran indique "C:□□:□□", la fonction d'auto-diagnostic est activée. Reportez-vous en page 86.**

- 2 Appuyez sur RESET (page 9) situé à l'intérieur du couvercle du logement de la batterie/"Memory Stick", puis remettez l'appareil photo sous tension. (Cette opération efface les réglages de date/heure, etc.)



- 3 Contactez votre revendeur Sony ou le centre local de service après-vente Sony agréé.





## Batterie et alimentation





Symptôme	Cause	Solution
La batterie n'est pas chargée.	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'appareil photo est sous tension.</li></ul>	→ Mettez-le hors tension (page 14).
Impossible d'installer la batterie.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La batterie est mal installée.</li></ul>	→ Installez la batterie tout en abaissant le levier d'éjection de la batterie à l'aide du bord avant de la batterie (page 10).
Le témoin $\frac{1}{2}$ /CHG clignote.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La batterie est mal installée.</li><li>• La batterie fonctionne mal.</li></ul>	→ Installez correctement la batterie (page 10). → Contactez votre revendeur Sony ou le centre local de service après-vente Sony agréé.
Pendant la charge de la batterie, le témoin $\frac{1}{2}$ /CHG ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'adaptateur secteur n'est pas branché.</li><li>• La batterie est mal installée.</li><li>• La charge est terminée.</li></ul>	→ Branchez correctement l'adaptateur secteur (page 10). → Installez correctement la batterie (page 10). —
L'indicateur de capacité de la batterie est incorrect. Ou, l'indicateur de capacité de la batterie s'affiche, alors que l'alimentation faiblit.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vous avez utilisé l'appareil photo pendant longtemps à des températures très basses ou très élevées.</li><li>• La batterie est à plat (page 96).</li><li>• La batterie est déchargée.</li><li>• L'indication de temps de fonctionnement restant est incorrecte.</li></ul>	—  → Remplacez la batterie. → Remplacez-la par une batterie chargée (page 10). → Rechargez la batterie (page 10).

## Batterie et alimentation (suite)







Symptôme	Cause	Solution
<b>La batterie s'épuise trop rapidement.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous enregistrez/lisez des images à des températures très basses.</li> <li>• La batterie n'est pas suffisamment chargée.</li> <li>• La batterie est à plat (page 96).</li> </ul>	<p>—</p> <p>→ Rechargez la batterie (page 10). → Remplacez la batterie.</p>
<b>La mise sous tension est impossible.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La batterie est mal installée.</li> <li>• L'adaptateur secteur est débranché.</li> </ul>	<p>→ Installez correctement la batterie (page 10). → Raccordez-le correctement à l'appareil photo (page 13).</p>
<b>L'appareil photo se met soudainement hors tension.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si vous n'utilisez pas l'appareil photo pendant 90 secondes environ alors qu'il est sous tension, il se met automatiquement hors tension pour empêcher l'épuisement de la batterie (si [POWER SAVE] est réglé sur [OFF] au bout de trois minutes). (page 14).</li> <li>• La batterie est déchargée.</li> </ul>	<p>→ Remettez l'appareil sous tension (page 14).</p> <p>→ Remplacez-la par une batterie chargée (page 10).</p>

## Prise de vues fixes / animées



Symptôme	Cause	Solution
<b>L'écran LCD ne s'allume pas lors de la mise sous tension.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil photo a été mis hors tension la dernière fois avec l'écran LCD réglé sur OFF.</li> </ul>	<p>→ Activez l'écran LCD (ON) (page 26).</p>
<b>Le sujet n'est pas visible sur l'écran LCD.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le sélecteur de mode n'est pas placé sur , SCN ou .</li> </ul>	<p>→ Placez-le sur , SCN ou  (pages 20, 28, 69).</p>
<b>L'image est floue.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le sujet est trop proche.</li> <li>• Scene Selection est réglé sur le mode Paysage.</li> <li>• Le pré-réglage de la mise au point est sélectionné.</li> </ul>	<p>→ Choisissez le mode d'enregistrement macro pour photographier un sujet à moins de 50 cm (19 11/16 pouces) de l'objectif. Veillez à maintenir une distance supérieure à la distance de prise de vue minimale entre l'objectif et le sujet (page 22).</p> <p>→ Annulez le réglage (page 28).</p> <p>→ Placez-le en mode de mise au point automatique (page 53).</p>
<b>Zoom impossible.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous ne pouvez pas effectuer de zoom pendant la prise de vues animées (images animées MPEG).</li> </ul>	<p>—</p>

Symptôme	Cause	Solution
<b>Le zoom numérique ne fonctionne pas.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vous ne pouvez pas effectuer de zoom pendant la prise de vues animées (images animées MPEG).</li> <li>[DIGITAL ZOOM] est réglé sur [OFF] dans le réglage SET UP.</li> <li>L'écran LCD est réglé sur OFF.</li> </ul>	<p>—</p> <p>→ Réglez-le sur [ON] (pages 50, 92).</p> <p>→ Réglez-le sur ON (page 26).</p>
<b>L'image est trop sombre.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vous photographiez un sujet devant une source de lumière.</li> <li>La luminosité de l'écran LCD est trop faible.</li> <li>[POWER SAVE] est réglé sur [ON].</li> </ul>	<p>→ Réglez l'exposition (page 53).</p> <p>→ Réglez la luminosité de l'écran LCD (pages 50, 93).</p> <p>→ Réglez [POWER SAVE] sur [OFF] (pages 50, 93).</p>
<b>L'image est trop claire.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vous prenez des vues sous une source de lumière dans un endroit sombre, par exemple, un projecteur de théâtre.</li> <li>L'écran LCD est trop clair.</li> </ul>	<p>→ Réglez l'exposition (page 53).</p> <p>→ Réglez la luminosité de l'écran LCD (pages 50, 93).</p>
<b>L'image est monochrome (noir et blanc).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>[PFX] (P. EFFECT) est réglé sur [B&amp;W].</li> </ul>	<p>→ Annulez le mode B&amp;W (page 60).</p>
<b>Des stries verticales apparaissent lors de la photographie d'un sujet très lumineux.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il s'agit du phénomène de bavure.</li> </ul>	<p>→ Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.</p>
<b>Vous ne pouvez pas prendre de vues.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pas de "Memory Stick" inséré.</li> <li>La capacité du "Memory Stick" est insuffisante.</li> <li>Le taquet de protection contre l'écriture du "Memory Stick" est réglé en position LOCK.</li> <li>Il est impossible de prendre des vues pendant la charge du flash.</li> <li>Le sélecteur de mode n'est pas placé sur  ni sur SCN pendant la prise d'une image fixe.</li> <li>Le sélecteur de mode n'est pas placé sur  pendant la prise d'une image animée.</li> </ul>	<p>→ Insérez un "Memory Stick" (page 17).</p> <p>→ Supprimez les images enregistrées dans le "Memory Stick" ou formatez-le.</p> <p>→ Changez le "Memory Stick".</p> <p>→ Placez-le en position d'enregistrement (page 95).</p> <p>—</p> <p>→ Placez-le sur  ou SCN (pages 20, 28).</p> <p>→ Placez-le sur  (page 69).</p>

## Prise de vues fixes / animées (suite)

Symptôme	Cause	Solution
<b>Vous ne pouvez pas prendre des images avec le flash.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le sélecteur de mode est placé sur , SET UP ou .</li> <li>Le flash est réglé sur  (aucun flash).</li> <li>Lors de la prise de vues fixes, Scene Selection est réglé sur Crépuscule.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Sélectionnez un autre réglage que , SET UP ou  (page 24).</li> <li>→ Réglez le flash sur “Auto” (aucun indicateur) ou  (flash forcé) (page 24).</li> <li>→ Annulez le mode Crépuscule (page 28).</li> </ul>
<b>Le sujet a les yeux rouges.</b>	—	→ Choisissez le mode de réduction des yeux rouges (page 25).
<b>La date et l'heure sont incorrects.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La date et l'heure sont mal réglés.</li> </ul>	→ Réglez correctement ces deux paramètres (page 15).

## Visualisation d'images

Symptôme	Cause	Solution
<b>Il est impossible de lire l'image.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le sélecteur de mode n'est pas placé sur .</li> <li>Il est impossible de lire l'image sur votre appareil photo si elle a été modifiée sur un ordinateur ou si son nom a changé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Placez le sélecteur de mode sur  (page 30).</li> <li>—</li> </ul>
<b>Les images sont grossières juste après leur lecture.</b>	—	→ Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
<b>Il est impossible de lire les images sur un téléviseur.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le réglage [VIDEO OUT] de l'appareil photo dans SET UP est incorrect.</li> <li>La connexion est incorrecte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Réglez-le sur [NTSC] ou [PAL] (pages 50, 93).</li> <li>→ Vérifiez la connexion (page 32).</li> </ul>
<b>Il est impossible de lire les images sur un ordinateur.</b>	—	→ Voir page 81.
<b>L'appareil photo émet des bips inconnus pendant la visualisation d'une image animée.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ces bips sonores retentissent pendant le fonctionnement de la mise au point automatique.</li> </ul>	→ Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Choisissez le mode de pré-réglage de la mise au point (page 53).



## Modification/suppression d'une image

Symptôme	Cause	Solution
<b>L'appareil photo ne peut supprimer une image.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'image est protégée.</li><li>• Le taquet de protection contre l'écriture du "Memory Stick" est réglé en position LOCK.</li></ul>	<p>→ Annulez la protection (page 64).</p> <p>→ Placez-le en position d'enregistrement (page 95).</p>
<b>Vous avez supprimé l'image par inadvertance.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Une fois un fichier supprimé, vous ne pouvez plus le restaurer.</li></ul>	<p>→ Le taquet de protection contre l'écriture du "Memory Stick" empêche la suppression accidentelle d'images (page 95).</p>
<b>La fonction de redimensionnement ne fonctionne pas.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il est impossible de redimensionner les fichiers d'images animées (images animées MPEG)/Clip Motion/Multi Burst.</li></ul>	—
<b>Il est impossible d'afficher un repère d'impression.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il est impossible d'associer des repères d'impression aux images animées (images animées MPEG)/ Clip Motion.</li></ul>	—

## Ordinateurs

Symptôme	Cause	Solution
<b>Vous ignorez si votre système d'exploitation est compatible avec l'appareil photo.</b>	—	<p>→ Consultez la section "Environnement informatique recommandé" (page 39).</p>
<b>Vous ne parvenez pas à installer le pilote USB.</b>	—	<p>→ Sous Windows 2000, connectez-vous en tant qu'administrateur (administrateur autorisé) (page 40).</p>


## Ordinateurs (suite)

Symptôme	Cause	Solution
<b>Votre ordinateur ne reconnaît pas l'appareil photo.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'appareil photo est hors tension.</li><li>• Le niveau de la batterie est trop faible.</li><li>• Vous n'utilisez pas le câble USB fourni.</li><li>• Le câble USB est mal connecté.</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>• [USB CONNECT] est réglé sur [PTP] dans les réglages SET UP.</li><li>• Les connecteurs USB de l'ordinateur sont raccordés à un autre équipement, outre le clavier, la souris et l'appareil photo.</li><li>• Le pilote USB n'est pas installé.</li><li>• L'ordinateur ne reconnaît pas correctement l'appareil car vous les avez connectés à l'aide du câble USB avant d'installer le "USB Driver" à partir du CD-ROM fourni.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Mettez l'appareil photo sous tension (page 14).</li><li>→ Utilisez l'adaptateur secteur (fourni) (page 13).</li><li>→ Utilisez le câble USB fourni (page 42).</li><li>→ Débranchez le câble USB et rebranchez-le correctement. Vérifiez que "USB MODE" s'affiche sur l'écran LCD (page 42).</li><li>→ Réglez-le sur [NORMAL] (pages 50, 93).</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>→ Débranchez les câbles USB à l'exception de ceux reliés au clavier, à la souris et à l'appareil photo.</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>→ Installez le pilote USB (page 40).</li><li>→ Supprimez l'appareil mal reconnu par l'ordinateur, puis installez le pilote USB (pages 40, 44).</li></ul>
<b>Vous ne pouvez pas copier des images.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'appareil photo n'est pas correctement raccordé à l'ordinateur.</li><li>• La procédure de copie varie selon votre système d'exploitation.</li></ul> <p>—</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Raccordez correctement l'appareil photo à l'ordinateur à l'aide du câble USB (voir ci-dessus).</li><li>→ Respectez la procédure de copie suggérée par votre système d'exploitation (pages 43, 44, 49).</li><li>→ Si vous utilisez le logiciel "PIXELA ImageMixer for Sony", cliquez sur HELP.</li></ul>
<b>Il est impossible de lire l'image sur un ordinateur.</b>	<p>—</p> <p>—</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Si vous utilisez le logiciel "PIXELA ImageMixer for Sony", cliquez sur HELP.</li><li>→ Consultez le fabricant de l'ordinateur ou du logiciel.</li></ul>
<b>Des parasites perturbent l'image et le son lors de la lecture d'une image sur un ordinateur.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vous lisez le fichier directement depuis le "Memory Stick".</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Copiez le fichier sur le disque dur de l'ordinateur et lisez-le à partir de cet emplacement (page 75).</li></ul>
<b>Il est impossible d'imprimer une image.</b>	<p>—</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Vérifiez les paramètres de l'imprimante.</li><li>→ Reportez-vous à "Sélection d'images à imprimer" (page 67) ou, si vous utilisez le logiciel "PIXELA ImageMixer for Sony", cliquez sur HELP.</li></ul>

## “Memory Stick”

Symptôme	Cause	Solution
<b>Vous ne pouvez pas insérer un “Memory Stick”.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vous l’insérez à l’envers.</li></ul>	→ Insérez-le du côté droit (page 17).
<b>Vous ne pouvez pas enregistrer sur un “Memory Stick”.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le taquet de protection contre l’écriture du “Memory Stick” est réglé en position LOCK.</li><li>• Le “Memory Stick” est plein.</li></ul>	→ Placez-le en position d’enregistrement (page 95). → Supprimez les images superflues (pages 34, 71).
<b>Vous ne pouvez pas formater un “Memory Stick”.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le taquet de protection contre l’écriture du “Memory Stick” est réglé en position LOCK.</li></ul>	→ Placez-le en position d’enregistrement (page 95).
<b>Vous avez formaté un “Memory Stick” par erreur.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Toutes les images du “Memory Stick” sont supprimées lors du formatage.</li></ul>	→ Il est recommandé de placer le taquet de protection contre l’écriture du “Memory Stick” en position LOCK pour éviter tout effacement accidentel (page 95).

## Divers



Symptôme	Cause	Solution
<b>L'appareil photo ne fonctionne pas et aucune opération ne peut être effectuée.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vous n'utilisez pas une batterie “InfoLITHIUM”.</li><li>• Le niveau de la batterie est faible ou nul (l’indicateur  apparaît).</li><li>• L’adaptateur secteur n’est pas solidement branché.</li><li>• Le système interne ne fonctionne pas correctement.</li></ul>	→ Utilisez une batterie “InfoLITHIUM” uniquement (page 95). → Rechargez la batterie (page 10). → Raccordez-le correctement à la prise DC IN de l’appareil photo et à une prise secteur (murale) (page 13). → Débranchez, puis, au bout d’une minute, rebranchez toutes les sources d’alimentation. Remettez l’appareil sous tension et vérifiez son bon fonctionnement.
<b>L'appareil est sous tension, mais il ne fonctionne pas.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le système interne ne fonctionne pas correctement.</li></ul>	→ Retirez la batterie, puis, au bout d’une minute, réinstallez-la. Si le problème persiste, appuyez sur le bouton RESET situé dans le couvercle du logement de la batterie/“Memory Stick” à l’aide d’un objet pointu, puis remettez l’appareil sous tension. (Cette opération efface les réglages de date/heure, etc.)
<b>Vous ne pouvez pas identifier l’indicateur sur l’écran LCD.</b>	—	→ Vérifiez l’indicateur (pages 98 à 100).

## Divers (suite)

Symptôme	Cause	Solution
<b>L'objectif ne se rétracte pas à la mise hors tension de l'appareil.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La batterie est déchargée.</li></ul>	→ Remplacez-la par une batterie complètement chargée ou utilisez l'adaptateur secteur (pages 10, 13).
<b>L'objectif est embué.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Un phénomène de condensation se produit.</li></ul>	→ Laissez l'appareil pendant environ une heure, puis réessayez de l'utiliser (page 94).
<b>L'appareil photo chauffe si vous l'utilisez pendant une longue période.</b>	—	→ Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

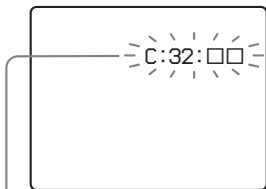
## Avertissements et messages

Les messages suivants apparaissent sur l'écran LCD.

Message	Signification/action corrective
<b>NO MEMORY STICK</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Insérez un "Memory Stick" (page 17).</li></ul>
<b>SYSTEM ERROR</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mettez l'appareil hors, puis sous tension (page 14).</li></ul>
<b>MEMORY STICK ERROR</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le "Memory Stick" inséré ne peut pas être utilisé dans votre appareil photo (page 95).</li><li>• Le "Memory Stick" est endommagé ou les bornes du "Memory Stick" sont sales.</li><li>• Insérez correctement le "Memory Stick" (page 17).</li></ul>
<b>FORMAT ERROR</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Echec du formatage du "Memory Stick". Reformatez le "Memory Stick" (page 38).</li></ul>
<b>MEMORY STICK LOCKED</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le taquet de protection contre l'écriture du "Memory Stick" est réglé en position LOCK. Placez-le en position d'enregistrement (page 95).</li></ul>
<b>NO MEMORY SPACE</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La capacité du "Memory Stick" est insuffisante. Vous ne pouvez pas enregistrer d'images. Supprimez les images superflues (pages 34, 71).</li></ul>
<b>NO FILE</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aucune image n'a été enregistrée sur le "Memory Stick."</li></ul>
<b>FILE ERROR</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Une erreur est survenue pendant la lecture de l'image.</li></ul>
<b>FILE PROTECT</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'image est protégée contre l'effacement.</li></ul>
<b>For "InfoLITHIUM" BATTERY ONLY</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La batterie n'est pas de type "InfoLITHIUM".</li></ul>
<b>FOLDER ERROR</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Un dossier de même nom existe déjà sur le "Memory Stick".</li></ul>
<b>IMAGE SIZE OVER</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vous lisez une image d'une taille non compatible avec l'appareil photo.</li></ul>
<b>INVALID OPERATION</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vous lisez un fichier créé sur un équipement autre que votre appareil photo.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le niveau de la batterie est faible ou nul. Rechargez la batterie (page 10). Selon les conditions d'utilisation ou le type de batterie, l'indicateur peut clignoter, même s'il reste toujours 5 à 10 minutes d'utilisation.</li></ul>
<b>CAN NOT DIVIDE</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le fichier n'est pas assez long pour être divisé.</li><li>• Le fichier n'est pas une image animée (image animée MPEG).</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vous ne tenez pas l'appareil photo de façon assez stable. Utilisez le flash, montez l'appareil sur un trépied ou fixez-le d'une autre manière.</li></ul>
<b>TURN THE POWER OFF AND ON AGAIN</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Un problème d'objectif a entraîné une erreur.</li></ul>

## Affichage d'auto-diagnostic

Votre appareil photo est doté d'un affichage d'auto-diagnostic. Cette fonction affiche l'état de l'appareil photo sur l'écran LCD à l'aide d'une combinaison constituée d'une lettre et de quatre chiffres. Dans ce cas, consultez le tableau des codes suivant et prenez les mesures qui s'imposent. Les deux derniers chiffres (indiqués par □□) varient en fonction de l'état de l'appareil.



Affichage d'auto-diagnostic

Code	Cause	Mesure
<b>C:32:</b> □□	Vous avez des problèmes avec le matériel de l'appareil photo ou la fonction de zoom.	• Mettez l'appareil hors, puis sous tension (page 14).
<b>C:13:</b> □□	L'appareil photo ne peut pas lire les données du "Memory Stick" ni y écrire.	• Réinsérez le "Memory Stick" plusieurs fois.
	Un "Memory Stick" non formaté est inséré.	• Formatez le "Memory Stick" (page 38).
	Le "Memory Stick" inséré ne peut pas être utilisé avec l'appareil photo ou les données sont endommagées.	• Insérez un nouveau "Memory Stick" (page 17).
<b>E:61:</b> □□ <b>E:91:</b> □□	Un dysfonctionnement irréversible s'est produit.	• Appuyez sur le bouton RESET (page 9) situé à l'intérieur du couvercle du logement de la batterie/"Memory Stick", puis remettez l'appareil photo sous tension.

Si le dysfonctionnement persiste après l'application de plusieurs mesures, contactez votre revendeur Sony ou le centre local de service après-vente Sony agréé et communiquez-lui le code à 5 chiffres.

Exemple : E:61:10

## Nombre d'images enregistrables/durée de prise de vue

Le nombre d'images enregistrables et la durée de prise de vue varient selon la capacité du "Memory Stick", la taille et la qualité d'image. Consultez les tableaux suivants lors du choix d'un "Memory Stick".

- Le nombre d'images est indiqué dans l'ordre FINE (STANDARD).
- Le nombre d'images enregistrables et la durée de prise de vue peuvent varier selon les conditions de prise de vue.
- Pour connaître la durée d'enregistrement et le nombre d'images enregistrables normaux, reportez-vous en page 19.

### E-mail

(Unités : images)

	8M	16M	32M	64M	128M
1600×1200	8 (14)	16 (28)	32 (59)	64 (118)	128 (236)
1600 (3:2)	8 (14)	16 (28)	32 (59)	64 (118)	128 (236)
1280×960	12 (21)	24 (42)	48 (88)	96 (176)	192 (352)
640×480	43 (95)	87 (192)	177 (390)	357 (786)	714 (1572)

### VOICE

(Unités : images)

	8M	16M	32M	64M	128M
1600×1200	7 (13)	14 (26)	31 (54)	62 (108)	124 (216)
1600 (3:2)	7 (13)	14 (26)	31 (54)	62 (108)	124 (216)
1280×960	11 (19)	22 (38)	45 (78)	90 (156)	180 (312)
640×480	34 (56)	68 (120)	139 (244)	280 (491)	560 (982)

### Clip Motion

(Unités : images)

	8M	16M	32M	64M	128M
NORMAL	40	80	160	320	640
MOBILE	300	450	900	1800	3600

NORMAL : 10 images sont prises

MOBILE : 2 images sont prises

### Images animées MPEG

(Unités : secondes)

	8M	16M	32M	64M	128M
320 (HQX)	20	40	85	170	340
320×240	80	160	340	680	1360
160×112	320	640	1300	2700	5400

### Multi Burst














(Unités : images)

	8M	16M	32M	64M	128M
1280×960	12 (23)	24 (44)	50 (93)	100 (186)	202 (375)

## Options

Les options modifiables varient en fonction de la position du sélecteur de mode. L'écran LCD n'affiche que les options disponibles selon la position actuelle du sélecteur de mode. Les réglages par défaut sont indiqués par ■.





### Lorsque le sélecteur de mode est placé sur ou SCN

Option	Réglage	Description
SCN	■  /  / 	Sélectionne l'un des modes Scene Selection. (Lorsque le sélecteur de mode est placé sur  , ce réglage n'est pas disponible.) (page 28)
 (EV)	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV / ■0EV / -0.3EV / -0.7EV / -1.0EV / -1.3EV / -1.7EV / -2.0EV	Règle l'exposition (page 53).
 (FOCUS)	∞ / 7.0m / 3.0m / 1.0m / 0.5m / CENTER AF / ■ MULTI AF	Sélectionne la méthode de mise au point automatique (page 51), règle la distance de pré-réglage de la mise au point (page 53).
WB (WHITE BAL)	 /  /  /  / ■ AUTO	Règle la balance des blancs (page 55).
 (SPOT METER)	ON / ■ OFF	Adapte l'exposition au sujet désiré (page 54).
ISO	400 / 200 / 100 / ■ AUTO	Sélectionne la sensibilité ISO. Pour la photographie dans des conditions sombres ou de sujets se déplaçant rapidement, utilisez une valeur élevée. Lors de l'enregistrement d'images de haute qualité, choisissez une valeur faible (lorsque le sélecteur de mode est placé sur SCN, ce réglage n'est pas disponible).
 (IMAGE SIZE)	■ 1600×1200 / 1600 (3:2) / 1280×960 / 640×480	Sélectionne la taille d'image utilisée pour les images fixes (page 18).
 (P.QUALITY)	■ FINE/STANDARD	Enregistre des images en mode qualité d'image fine. / Enregistre des images en mode qualité d'image standard (page 18).






















Option	Réglage	Description
<b>MODE (REC MODE)</b>	VOICE E-MAIL ■NORMAL	– Enregistre un fichier audio (avec une image fixe) en plus du fichier JPEG (page 59). – Enregistre un fichier JPEG miniature (320×240) en plus de la taille d'image sélectionnée (page 59). – Enregistre une image en mode normal.
<b>± (FLASH LEVEL)</b>	HIGH ■NORMAL LOW	– Augmente le niveau de flash. – Réglage normal. – Diminue le niveau de flash.
<b>PFX (P.EFFECT)</b>	SOLARIZE / B&W / SEPIA / NEG.ART / ■OFF	Règle les effets spéciaux de l'image (page 60).
<b>[F] (SHARPNESS)</b>	+2 / +1 / ■0 / -1 / -2	Règle la netteté de l'image. L'indicateur [F] apparaît (sauf si ce réglage est 0).












Lorsque le sélecteur de mode est placé sur  (lorsque [MOVING IMAGE] est réglé sur [MPEG MOVIE] dans les réglages SET UP)





Option	Réglage	Description
<b>[EV] (EV)</b>	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV / ■0EV / -0.3EV / -0.7EV / -1.0EV / -1.3EV / -1.7EV / -2.0EV	Règle l'exposition (page 53).
<b>[AF] (FOCUS)</b>	∞ / 7.0m / 3.0m / 1.0m / 0.5m / CENTER AF / ■ MULTI AF	Sélectionne la méthode de mise au point automatique (page 51), règle la distance de pré-réglage de la mise au point (page 53).
<b>WB (WHITE BAL)</b>	 /  /  /  / ■AUTO	Règle la balance des blancs (page 55).
<b>[M] (SPOT METER)</b>	ON / ■ OFF	Adapte l'exposition au sujet désiré (page 54).
<b>[SIZE] (IMAGE SIZE)</b>	320 (HQX) / 320×240 / ■160×112	Sélectionne le format d'image MPEG lors de l'enregistrement d'images animées (page 69).
<b>PFX (P.EFFECT)</b>	SOLARIZE / B&W / SEPIA / NEG.ART / ■OFF	Règle les effets spéciaux de l'image (page 60).

**Lorsque le sélecteur de mode est placé sur  (lorsque [MOVING IMAGE] est réglé sur [CLIP MOTION] dans les réglages SET UP)**



Option	Réglage	Description
 (EV)	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV /  0EV / -0.3EV / -0.7EV / -1.0EV / -1.3EV / -1.7EV / -2.0EV	Règle l'exposition (page 53).
 (FOCUS)	∞ / 7.0m / 3.0m / 1.0m / 0.5m / CENTER AF /  MULTI AF	Sélectionne la méthode de mise au point automatique (page 51), règle la distance de pré-réglage de la mise au point (page 53).
WB (WHITE BAL)	 /  /  /  /  AUTO	Règle la balance des blancs (page 55).
 (SPOT METER)	ON /  OFF	Adapte l'exposition au sujet désiré (page 54).
 (IMAGE SIZE)	 NORMAL/MOBILE	Sélectionne la taille d'image Clip Motion (page 56).
 ± (FLASH LEVEL)	HIGH  NORMAL LOW	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Augmente le niveau de flash.</li> <li>- Réglage normal.</li> <li>- Diminue le niveau de flash.</li> </ul>
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE / B&W / SEPIA / NEG.ART /  OFF	Règle les effets spéciaux de l'image (page 60).
 (SHARPNESS)	+2 / +1 /  0 / -1 / -2	Règle la netteté de l'image. L'indicateur  apparaît (sauf si ce réglage est 0).

**Lorsque le sélecteur de mode est placé sur  (lorsque [MOVING IMAGE] est réglé sur [MULTI BURST] dans les réglages SET UP)**

Option	Réglage	Description
 (EV)	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV /  0EV / -0.3EV / -0.7EV / -1.0EV / -1.3EV / -1.7EV / -2.0EV	Règle l'exposition (page 53).
 (FOCUS)	∞ / 7.0m / 3.0m / 1.0m / 0.5m / CENTER AF /  MULTI AF	Sélectionne la méthode de mise au point automatique (page 51), règle la distance de pré-réglage de la mise au point (page 53).
WB (WHITE BAL)	 /  /  /  /  AUTO	Règle la balance des blancs (page 55).
 (SPOT METER)	ON /  OFF	Adapte l'exposition au sujet désiré (page 54).

Option	Réglage	Description
 (INTERVAL)	1/7.5 / 1/15 / ■ 1/30 (NTSC) 1/6.3 / 1/12.5 / ■ 1/25 (PAL)	– En mode NTSC, choisissez l'intervalle d'obturation entre les images Multi Burst. – En mode PAL, choisissez l'intervalle d'obturation entre les images Multi Burst. * Les options d'intervalle d'obturation entre les images varient en fonction du réglage de l'option [VIDEO OUT] dans SET UP (page 93).
 (P.QUALITY)	■ FINE/STANDARD	Enregistre des images en mode qualité d'image fine. / Enregistre des images en mode qualité d'image standard (page 18).
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE / B&W / SEPIA / NEG.ART / ■ OFF	Règle les effets spéciaux de l'image (page 60).
 (SHARPNESS)	+2 / +1 / ■ 0 / -1 / -2	Règle la netteté de l'image. L'indicateur  apparaît (sauf si ce réglage est 0).

### Lorsque le sélecteur de mode est placé sur ►

Option	Réglage	Description
DELETE	OK CANCEL	– Supprime l'image affichée (pages 34, 71). – Annule la suppression de l'image.
PROTECT	—	Protège les images contre un effacement accidentel (page 64).
PRINT	—	Sélectionne les images fixes à imprimer (page 67).
SLIDE	INTERVAL  REPEAT  START CANCEL	– Règle l'intervalle du diaporama. (Ecran unique exclusivement.) ■ 3 sec/5 sec/10 sec/30 sec/1 min – Répète le diaporama. ■ ON/OFF – Démarre le diaporama. – Annule les réglages et l'exécution du diaporama.
RESIZE	1600×1200 / 1280×960 / 640×480 / CANCEL	Modifie la taille de l'image enregistrée (page 66). (Images individuelles uniquement.)
ROTATE	 (sens anti-horaire) /  (sens horaire) / OK / CANCEL	Fait pivoter l'image fixe (page 63). (Images individuelles uniquement.)
DIVIDE	OK / CANCEL	Divise une image animée (page 73). (Images individuelles uniquement.)

## Options SET UP

Placez le sélecteur de mode sur SET UP.  
L'écran SET UP apparaît.  
Les réglages par défaut sont indiqués par ■.

Lors de la prise de vues animées ou d'images enregistrées en mode Clip Motion/Multi Burst, il est impossible d'insérer la date et l'heure dans l'image. En outre, la date et l'heure ne s'affichent pas pendant la prise de vue. La date et l'heure sont affichées lors de la lecture de l'image.

### CAMERA

Option	Réglage	Description
<b>MOVING IMAGE</b>	■ MPEG MOVIE / CLIP MOTION / MULTI BURST	Sélectionne le mode de prise de vue (pages 50, 56, 57, 69).
<b>DATE/TIME</b>	DAY & TIME / DATE / ■ OFF	Choisit l'insertion ou non de la date et de l'heure dans l'image (page 27).
<b>DIGITAL ZOOM</b>	■ ON/OFF	Sélectionne l'utilisation ou non du zoom numérique (page 22).
<b>RED EYE REDUCTION</b>	ON / ■ OFF	Réduit l'effet d'yeux rouges lors de l'utilisation du flash (page 25).
<b>AF ILLUMINATOR</b>	■ AUTO/OFF	Sélectionne l'émission ou non d'une lumière d'appoint AF dans l'obscurité. Cette fonction est utile lorsque la mise au point d'un sujet est difficile dans un environnement sombre (page 25).

### SETUP 1

Option	Réglage	Description
<b>FORMAT</b>	OK / CANCEL	Formate le "Memory Stick". Remarque : le formatage supprime toutes les informations enregistrées sur un "Memory Stick", même les images protégées contre l'effacement (page 38).
<b>FILE NUMBER</b>	■ SERIES RESET	– Attribue un numéro aux fichiers dans l'ordre, même en cas de changement de "Memory Stick". – Remet à zéro la numérotation des fichiers en commençant par 0001 à chaque changement de "Memory Stick".
<b>言語 / LANGUAGE</b>	■ ENGLISH 日本語 / JPN	– Affiche les options, avertissements et messages en anglais. – Affiche les options, avertissements et messages en japonais.
<b>CLOCK SET</b>	OK / CANCEL	Règle la date et l'heure (page 15).

**SETUP 2**

Option	Réglage	Description
<b>LCD BRIGHTNESS</b>	BRIGHT/ ■NORMAL/DARK	Sélectionne la luminosité de l'écran LCD. Cette option n'a aucun effet sur les images enregistrées.
<b>LCD BACKLIGHT</b>	BRIGHT/ ■NORMAL	Sélectionne la luminosité du rétroéclairage de l'écran LCD. Sélectionner [BRIGHT] éclaircit l'écran et en améliore la visibilité lors de l'utilisation de l'appareil photo à l'extérieur ou dans des endroits lumineux, mais épuise plus rapidement la batterie. Ne s'affiche que lors de l'utilisation de l'appareil photo sur la batterie. Lorsque [POWER SAVE] est réglé sur [ON], cette option n'est pas disponible.
<b>BEEP</b>	SHUTTER ■ ON  OFF	<ul style="list-style-type: none"><li>– Active le son de l'obturateur lorsque vous relâchez le déclencheur d'obturateur.</li><li>– Active le bip sonore/son de l'obturateur lorsque vous appuyez sur la touche de commande/relâchez le déclencheur d'obturateur.</li><li>– Désactive le bip sonore/son de l'obturateur.</li></ul>
<b>VIDEO OUT</b>	NTSC PAL	<ul style="list-style-type: none"><li>– Règle le signal de sortie vidéo sur le mode NTSC (Japon, Etats-Unis).</li><li>– Règle le signal de sortie vidéo sur le mode PAL (Europe).</li></ul>
<b>USB CONNECT</b>	PTP/■NORMAL	Active le mode USB (page 39).
<b>POWER SAVE</b>	■ ON / OFF	Sélectionne l'utilisation ou non du mode POWER SAVE (page 12). Ne s'affiche que lors de l'utilisation de l'appareil photo sur la batterie.

## Précautions

### Nettoyage

#### Nettoyage de l'écran LCD

Nettoyez la surface de l'écran LCD à l'aide d'un kit de nettoyage pour écrans LCD (non fourni) pour éliminer les traces de doigts, la poussière, etc.

#### Nettoyage de l'objectif

Essayez l'objectif à l'aide d'un chiffon doux pour éliminer les traces de doigts, la poussière, etc.

#### Nettoyage de la fiche DC

Nettoyez la fiche DC de l'adaptateur secteur à l'aide d'un morceau d'ouate sec. N'utilisez pas la fiche sale, faute de quoi la batterie ne sera peut-être pas correctement chargée.

#### Nettoyage de la surface de l'appareil photo

Nettoyez la surface de l'appareil photo à l'aide d'un chiffon doux légèrement humidifié à l'eau, puis essuyez-la à l'aide d'un chiffon sec. N'utilisez aucun type de solvant, tel que diluant, alcool ou benzène, dans la mesure où ces produits peuvent endommager le fini ou le boîtier.

#### Remarque sur la température de fonctionnement

Cet appareil photo est conçu pour être utilisé dans une plage de température de 0 à 40 °C (32 à 104 °F). La prise de vue dans

des conditions très froides ou chaudes hors de cette plage de température n'est pas recommandée.

### Condensation d'humidité

Si l'appareil photo passe directement d'un endroit froid à un endroit chaud, ou est placé dans une pièce très humide, une condensation d'humidité peut se former à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil. La condensation d'humidité peut engendrer un dysfonctionnement de l'appareil photo.

#### La condensation d'humidité se produit facilement dans les cas suivants :

- L'appareil photo passe d'un endroit froid, comme une piste de ski, à une pièce bien chauffée.
- L'appareil photo passe d'un local avec air conditionné ou un habitacle de voiture à un environnement extérieur chaud, etc.

#### Prévention de la condensation d'humidité

Lors du changement d'endroit de l'appareil photo (chaud/froid), placez-le dans un sac en plastique hermétique et laissez-le dans le nouvel endroit pendant une heure environ. Retirez le sac en plastique une fois l'appareil photo adapté à la nouvelle température.

#### En présence de condensation d'humidité

Mettez l'appareil photo hors tension et patientez environ une heure pour que

l'humidité s'évapore. Notez que si vous tentez de prendre des photos en présence d'humidité dans l'objectif, vous ne pourrez pas obtenir une image nette.

### Pile bouton interne rechargeable

Cet appareil photo contient une pile bouton rechargeable permettant de conserver la date et l'heure ainsi que d'autres réglages, que l'alimentation soit coupée ou non. Ce type de pile demeure chargé tant que vous utilisez l'appareil photo. Toutefois, si vous n'utilisez l'appareil photo que pendant de brèves périodes, la batterie se décharge progressivement, et si vous ne l'utilisez pas du tout pendant un mois, elle se décharge complètement. Dans ce cas, veillez à charger cette pile bouton rechargeable avant d'utiliser l'appareil photo. Remarque : même si cette pile bouton rechargeable n'est pas chargée, vous pouvez toujours utiliser l'appareil photo aussi longtemps que vous n'enregistrez pas la date et l'heure.

#### Charge de la batterie

Branchez l'appareil photo à une prise secteur à l'aide de l'adaptateur secteur ou installez une batterie chargée, et laissez l'appareil photo pendant minimum 24 heures avec le bouton POWER réglé sur OFF.

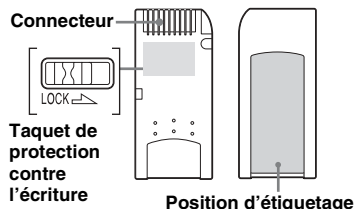
## “Memory Stick”

“Le “Memory Stick” est un nouveau support d’enregistrement compact, portable et multifonctions présentant une capacité de données supérieure à celle d’une disquette. Il existe deux types de “Memory Stick” : le “Memory Stick” ordinaire et le “MagicGate Memory Stick” équipé de la technologie de protection du copyright MagicGate. Ces deux types de “Memory Stick” sont utilisables avec cet appareil photo.

Toutefois, votre appareil photo ne prenant pas en charge les normes MagicGate, les données enregistrées avec cet appareil ne sont pas soumises à la protection du copyright MagicGate\*.

\* MagicGate est une technologie de protection du copyright utilisant la méthode de cryptage.

- Il est impossible d’enregistrer ou de supprimer des images lorsque le taquet de protection contre l’écriture est positionné sur LOCK. La position ou la forme du taquet de protection contre l’écriture dépend du type de “Memory Stick” utilisé.



- Ne retirez pas le “Memory Stick” pendant la lecture ou l’écriture de données.
- Des données peuvent être endommagées dans un endroit soumis aux effets de l’électricité statique ou au bruit.
- N’apposez aucun autre matériel que l’étiquette fournie à la position prévue à cet effet.
- Lors du transport ou du rangement du “Memory Stick”, placez-le dans l’étui fourni.
- Ne touchez pas les bornes d’un “Memory Stick” avec les mains ou un objet métallique.
- Ne heurtez pas, ne pliez pas ou ne laissez pas tomber le “Memory Stick”.
- Ne désassemblez pas et ne modifiez pas le “Memory Stick”.
- N’exposez pas le “Memory Stick” à l’eau.

## Batterie “InfoLITHIUM”



### Définition de la batterie “InfoLITHIUM”

La batterie “InfoLITHIUM” ion-lithium comporte des fonctions pour la communication d’informations relatives aux conditions de fonctionnement de l’appareil photo.

La batterie “InfoLITHIUM” calcule la consommation d’énergie en fonction des conditions de fonctionnement de l’appareil photo et affiche le temps de fonctionnement restant en minutes.

### Charge de la batterie

- Il est recommandé de charger la batterie à une température ambiante comprise entre 10 °C et 30 °C (50 °F et 86 °F). Si vous chargez la batterie hors de cette plage de températures, vous ne pourrez peut-être pas procéder à une charge optimale de la batterie.
- Il est recommandé de charger complètement la batterie.

## Utilisation optimale de la batterie

- Les performances et la durée de vie de la batterie diminuent dans des endroits à basse température. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est recommandé de la placer dans une poche près du corps pour la réchauffer et de l'insérer dans l'appareil photo juste avant la prise de vue.
- Si vous utilisez l'écran LCD ou prenez de nombreuses photos à l'aide du zoom, la batterie s'épuise plus vite.
- Nous recommandons d'avoir à portée de main une batterie de rechange pour deux ou trois fois la durée de prise de vue escomptée et d'effectuer des essais avant d'utiliser véritablement l'appareil photo.
- N'exposez pas la batterie à l'eau. Elle n'est pas étanche.

## Indicateur de capacité de la batterie

Si l'alimentation est coupée alors que l'indicateur de capacité de la batterie affiche une puissance suffisante pour fonctionner, rechargez complètement la batterie après l'avoir épuisée pour que l'affichage de l'indicateur de capacité de la batterie soit correct. Notez toutefois que l'indication de capacité de la batterie correcte n'est parfois pas rétablie en cas d'utilisation fréquente de la batterie, d'utilisation à haute température pendant de longues périodes ou en cas d'inutilisation de l'appareil avec la batterie complètement chargée.

## Entreposage de la batterie

- Si la batterie n'est pas utilisée pendant une longue période, respectez la procédure suivante une fois par an pour en préserver le bon fonctionnement.
  1. Chargez complètement la batterie.
  2. Déchargez-la sur l'appareil photo.
  3. Retirez la batterie de l'appareil photo et rangez-la dans un endroit frais et sec.
- Pour décharger la batterie sur l'appareil photo, laissez le bouton POWER sur "ON" en mode lecture de diaporama (page 62) jusqu'à la mise hors tension.

## Autonomie de la batterie

- L'autonomie de la batterie est limitée. La capacité de la batterie diminue progressivement à mesure de son utilisation au fil du temps. Lorsque le temps de fonctionnement de la batterie semble être considérablement raccourci, il est probable que la batterie soit en fin de vie.
- L'autonomie de la batterie varie en fonction de l'environnement et des conditions d'entreposage et de fonctionnement et diffère pour chaque type de batterie.

## Spécifications

### Système

Système d'imagerie

CCD couleur 6,64 mm

(type 1/1,27)

Filtre couleurs primaires

Nombre total de pixels de l'appareil photo

Environ 2 110 000 pixels

Objectif

Objectif à zoom 3×  
f=6-18,0 mm (1/4 - 23/32 pouces)  
(équivalent en 35 mm : 39 à 117 mm  
(1 17/32 - 4 19/32 pouces))  
F2.8-5.6

### Appareil photo

Nombre de pixels réels de l'appareil photo

Environ 1 980 000 pixels

Contrôle de l'exposition

Automatique,

Scene Selection (3 modes)

Balance des blancs

Automatique, Jour, Nuageux,

Fluorescent, Incandescent

Format de fichier

Images fixes : Conformité DCF

(Exif ver. 2.2, conformité JPEG

GIF pour Clip Motion)

Compatibilité DPOF

Images animées : Conformité

MPEG1 (monaural)

Audio avec image fixe : Conformité

MPEG1 (monaural)

Support d'enregistrement

"Memory Stick"

Flash

Distance recommandée

0,5 à 3,8 m (1,6 à 12,5 pieds) (W)

0,5 à 2,4 m (1,6 à 7,9 pieds) (T)

(lorsque la sensibilité ISO est réglée sur Auto)



## Connecteurs de sortie

Prise A/V OUT (MONO)

Miniprise

Vidéo : 1 Vp-p, 75 Ω, asymétrique, sync négative

Audio : 327 mV (à une charge de 47 kΩ)

Impédance de sortie 2,2 kΩ

Prise USB mini-B

## Ecran LCD

Panneau LCD utilisé

TFT 3,8 cm (type 1,5)

Nombre total de points

123 200 (560×220) points

## Alimentation (en général)

Batterie utilisée

NP-FC10

Alimentation

3,6 V

Consommation électrique (pendant la prise de vue)

1,7 W

Plage de températures de fonctionnement

0 ° à +40 °C (32 ° à +104 °F)

Plage de températures de stockage

-20 ° à +60 °C (-4 ° à +140 °F)

Dimensions 114 × 51,5 × 35,6 mm

(4 1/2 × 2 × 1 13/32 pouces)

(L/H/P, sans éléments en saillie)

Poids

206 g (7 oz) (batterie NP-FC10, "Memory Stick" et dragonne inclus)

Microphone Microphone à condensateur d'électrets

Haut-parleur Haut-parleur dynamique

## AC-LS1A Adaptateur secteur

Alimentation

100 – 240 V CA, 50/60 Hz

Tension de sortie nominale

4,2 V CC, 1,5 A

Plage de températures de fonctionnement

0 ° à +40 °C (32 ° à +104 °F)

Plage de températures de stockage

-20 ° à +60 °C (-4 ° à +140 °F)

Dimensions 105 × 36 × 56 mm (4 1/4 × 1 7/16 × 2 1/4 pouces) (L/H/P, sans éléments en saillie)

Poids

Env. 180 g (6 oz)  
adaptateur uniquement)

## Batterie NP-FC10

Batterie utilisée

Batterie ion-lithium

Tension maximale

4,2 V CC

Tension nominale

3,6 V CC

Capacité

2,4 Wh (675 mAh)

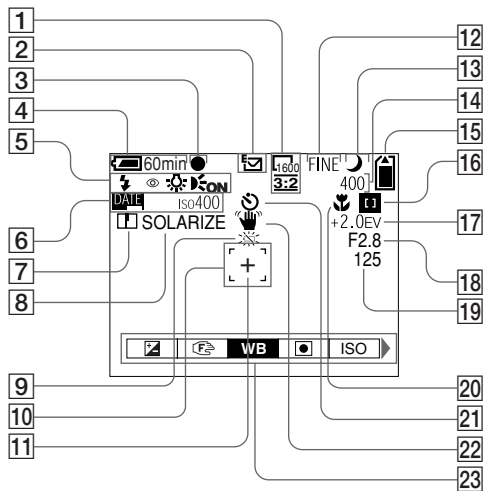
## Accessoires

- Câble de raccordement A/V (1)
- Batterie NP-FC10 (1)
- Adaptateur secteur AC-LS1A (1)
- Cordon d'alimentation (1)
- Câble USB (1)
- Dragonne (1)
- "Memory Stick" (16 Mo) (1)
- CD-ROM (Pilote USB : SPVD-008) (1)
- Mode d'emploi (1)

Le modèle et les spécifications sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.



## Ecran LCD

### Prise de vues fixes

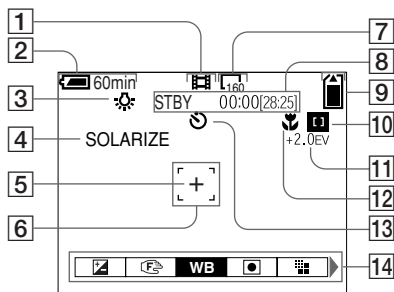


- 1 Indicateur de la taille d'image (18, 19)
- 2 Indicateur du mode d'enregistrement (56–59)
- 3 Indicateur de verrouillage AE/AF (20, 52)
- 4 Indicateur de capacité de la batterie (11)

- 5 Mode flash (24)/réduction des yeux rouges (25)/indicateur de la balance des blancs (55)/indicateur de l'illuminateur AF (25, 92)
- 6 Indicateur date/heure (27)
- 7 Indicateur de netteté (89, 90, 91)

- 8 Indicateur d'effet d'image (60)
- 9 Avertissement niveau de la batterie faible (11)
- 10 Télémètre AF (51)
- 11 Point de visée pour la mesure spot (55)
- 12 Indicateur de la qualité d'image (18, 19)
- 13 Indicateur Scene Selection (28)
- 14 Indicateur des images restantes (19)
- 15 Affichage d'auto-diagnostic (86)
- 16 Indicateur de capacité du "Memory Stick" (19)
- 17 Indicateur AF central  (51)/valeur de pré-réglage de la mise au point (53)
- 18 Indicateur de réglage EV (53)
- 19 Indicateur de la valeur du diaphragme
- 20 Indicateur de la vitesse d'obturation
- 21 Macro  (22)
- 22 Indicateur de retardateur (23)
- 23 Indicateur d'avertissement de vibration (85)
- 24 Menu/menu-guide (50)

- Appuyer sur le bouton MENU active/désactive le menu/menu guide.



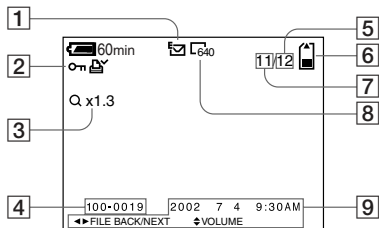
- 1 Indicateur du mode d'enregistrement (69)
- 2 Indicateur de capacité de la batterie (11)
- 3 Indicateur de la balance des blancs (55)
- 4 Indicateur d'effet d'image (60)
- 5 Point de visée pour la mesure spot (55)
- 6 Télémètre AF (51)
- 7 Indicateur de la taille d'image (69)
- 8 Indicateur du temps d'enregistrement restant (temps d'enregistrement maximum) (12)/ Affichage d'auto-diagnostic (86)

- 9 Indicateur de capacité du "Memory Stick" (19)
- 10 Indicateur AF central [AF] (51)/ valeur de préréglage de la mise au point (53)
- 11 Indicateur de réglage EV (53)
- 12 Macro (22)
- 13 Indicateur de retardateur (23)
- 14 Menu/menu-guide (50)

- Appuyer sur le bouton MENU active/désactive le menu/menu guide.

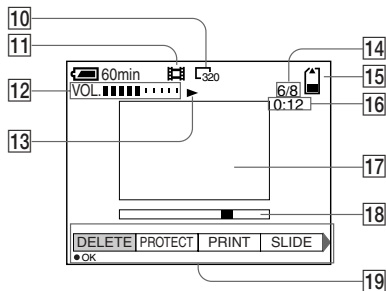
Les numéros de page entre parenthèses indiquent l'emplacement d'informations importantes supplémentaires.

## Lecture d'images fixes



- 1 Indicateur du mode d'enregistrement (59)
- 2 Indicateur de volume (59)/  
indicateur de protection (64)/  
indicateur de repère  
d'impression (67)
- 3 Indicateur de zoom (61)
- 4 Nom de fichier(48)
- 5 Nombre d'images enregistrées  
dans le "Memory Stick" (19)
- 6 Indicateur de capacité du  
"Memory Stick" (19)
- 7 Numéro de l'image (19)
- 8 Indicateur de la taille d'image  
(18, 19)
- 9 Indicateur date/heure  
d'enregistrement (27)/menu/  
menu-guide (50)

## Lecture d'images animées



- 10 Indicateur de la taille d'image  
(70)
- 11 Indicateur du mode  
d'enregistrement (70)
- 12 Indicateur de volume (70)
- 13 Indicateur de lecture (70)
- 14 Numéro de l'image/nombre  
d'images enregistrées dans le  
"Memory Stick" (70)
- 15 Indicateur de capacité du  
"Memory Stick" (70)
- 16 Compteur (70)
- 17 Ecran de lecture (70)
- 18 Barre de lecture (70)
- 19 Menu/menu-guide (50)

Les numéros de page entre parenthèses indiquent l'emplacement d'informations importantes supplémentaires.

# Index

## A

AF ILLUMINATOR .....	92
Affichage de l'écran LCD	
DSPL/LCD ON/OFF .....	26
Luminosité de l'écran LCD .....	93
Alimentation	
Batterie .....	10
Insertion de la batterie .....	10
ON/OFF .....	14
Une source d'alimentation externe .....	13
Avertissements et messages .....	85

## B

Batterie	
Autonomie de la batterie .....	12
Charge de la batterie .....	10
Indicateur de capacité .....	11
Temps de charge .....	11
Bip sonore/son de l'obturateur .....	93
Bouton RESET .....	9, 86

## C

Câble de raccordement A/V .....	32
Cadrage .....	62
CD-ROM .....	40
Charge	
Charge de la batterie .....	10
Temps de charge .....	11
Condensation d'humidité .....	94
Configuration	
SET UP .....	50
Copie d'images .....	43, 49

## D

Divide .....	73
--------------	----

## E

Effet d'image .....	60
E-MAIL .....	59
Exposition	
Réglage EV .....	53

## F

Fiche DC .....	10, 94
Fichier	
Destinations de stockage des fichiers d'images .....	47
Noms des fichiers .....	47
Flash	
FLASH LEVEL .....	89, 90
RED EYE REDUCTION .....	25
Sélection d'un mode flash .....	24
Fonction de mise hors tension automatique .....	14
FORMAT .....	38

## G

GIF .....	48
-----------	----

## I

Illuminateur AF .....	8, 25
Image	
Copie d'images .....	43
Destinations de stockage des fichiers d'images .....	47
Noms des fichiers .....	47
Qualité d'image .....	18
Taille d'image .....	18, 19, 87

## Images animées

Copie d'images animées sur votre ordinateur .....	75
Coupure d'images animées .....	73
Prise continue .....	12
Prise de vues animées .....	69
Suppression d'images animées .....	71
Visualisation .....	70
Index .....	30
Installation	
Pilote USB .....	40
ISO .....	88

## J

JPG .....	48
-----------	----

## L

Lecture d'images fixes	
Diaporama .....	62
Ecran d'index (neuf images) .....	31
Quick Review .....	21
ROTATE .....	63
Utilisation de la fonction de zoom .....	22
Visualisation d'images individuelles .....	30
Visualisation d'images sur un écran de téléviseur .....	32
Visualisation des images sur l'ordinateur .....	46, 49

## M

Memory Stick	
Formatage d'un "Memory Stick" .....	38
Insertion d'un "Memory Stick" .....	17
Nombre d'images enregistrables/ durée de prise de vue .....	87
Nombre d'images photo .....	19

Menu	
Modification du menu	50
Mise au point	
Préréglage de la mise au point	53
Prise de vue (en mode de réglage automatique)	20
Témoin de verrouillage AE/AF	9
Verrouillage AF	52
Mode de mise au point automatique	53
Mode de prise de vue	
Clip Motion	56
E-MAIL	59
MPEG MOVIE	69
Prise de vue (en mode de réglage automatique)	20
Prise de vue en mode Multi Burst	57
VOICE	59
Modification d'images fixes	
Protection	64
Redimensionnement	66
Repère d'impression	67
MPG	48
<b>N</b>	
NTSC	93
<b>O</b>	
Obturbateur lent NR	29
Ordinateur	
Câble USB	42
Copie d'images	43, 49
Copie d'images animées sur votre ordinateur	75
Pilote USB	40
<b>P</b>	
PAL	93

Précautions	94
Prise de vues avec insertion de la date et de l'heure	27
Prise de vues fixes	
Balance des blancs	55
Effet d'image	60
En mode de réglage automatique	20
Mesure spot	54
Mode de mise au point automatique	53
Nombre d'images à prendre	12
Nombre d'images enregistrables	87
Nombre d'images photo	19
Prise de vues avec insertion de la date et de l'heure	27
Prise de vues rapprochées (Macro)	22
Qualité d'image	18
Réglage EV	53
Scene Selection	28
Sélection d'un mode flash	24
Taille d'image	18
Témoin de verrouillage AE/AF	9
Utilisation du retardateur	23
Zoom	22
Prise de vues rapprochées (Macro)	22

<b>R</b>	
RED EYE REDUCTION	25, 92
Réglage	
Date et heure	15
Modification du menu	50
Qualité d'image	18
SET UP	50
Taille d'image	18, 19, 87
Réglage de la date et de l'heure	15
Réglage EV	53
Retardateur	23

## S

Scene Selection	28
SCN	28
Sélecteur de mode	9, 50
SHARPNESS	89
Suppression d'images	34

## T

Téléviseur	32
Témoin d'accès	17
Témoin de verrouillage AE/AF	9
Témoin de verrouillage AF (vert)	9
Touche de commande	14

## U

USB	40, 42
Utilisation de l'appareil photo à l'étranger	13

## V

Verrouillage AE/AF	20, 52
Verrouillage AF	52
Viseur	26
Visualisation d'images individuelles	30
VOICE	59

## Z

Zoom	
Utilisation de la fonction de zoom	22
Zoom de lecture	61
Zoom numérique	22



### WARNUNG

**Um Feuer- oder Berührungsgefahr zu verhüten, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.**

**Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, unterlassen Sie das Öffnen des Gehäuses. Überlassen Sie Wartungsarbeiten grundsätzlich nur qualifiziertem Fachpersonal.**

### Achtung für Kunden in Europa

Dieses Produkt wurde geprüft und erfüllt die Auflagen der EMV-Richtlinie für den Gebrauch von Verbindungskabeln, die kürzer als 3 m sind.

Die elektromagnetischen Felder bei den speziellen Frequenzen können Bild und Ton dieser Digitalkamera beeinflussen.

### Hinweis

Wenn es auf Grund von statischer Elektrizität oder elektromagnetischer Einstrahlung zu einer Unterbrechung der Datenübertragung (oder einem Fehler) kommt, muss das Programm neu gestartet oder das USB-Kabel einmal abgetrennt und wieder angeschlossen werden.

### Für Kunden in Deutschland

Richtlinie: EMV-Richtlinie 89/336/  
EWG, 92/31/EWG

Dieses Gerät entspricht bei Verwendung in folgenden Umgebungen den EMV-Bestimmungen:

- Wohngebieten
- Gewerbegebieten
- Leichtindustrialgebieten

(Dieses Gerät entspricht den EMV-Standardbestimmungen EN55022 Klasse B.)

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und „Batterie leer“ signalisiert oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert“. Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.